

uleFone

ARMOR 27 SERIES

**User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch**

English	3 – 14
Čeština	15 – 25
Slovenčina	26 – 37
Magyar	38 – 49
Deutsch	50 – 62

Dear customer,

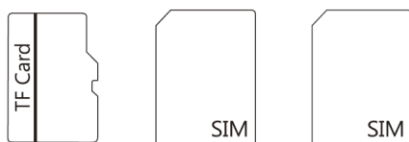
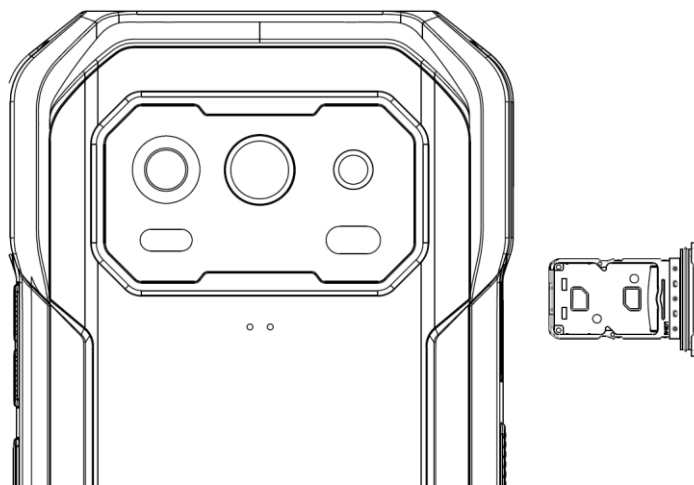
Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

 www.alza.co.uk/kontakt

 +44 (0)203 514 4411

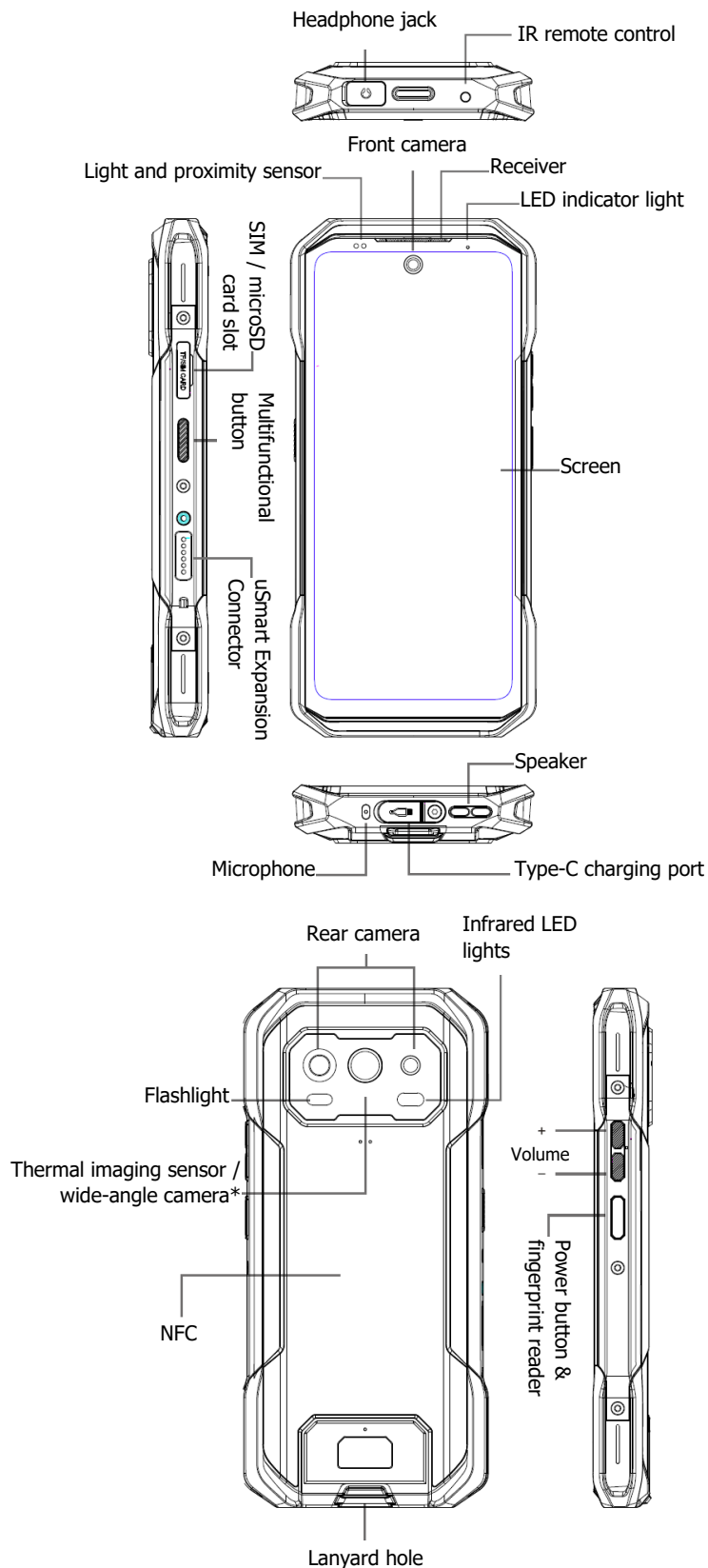
Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Card Management

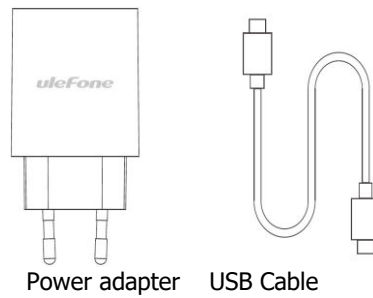


Memory card + SIM (1) + SIM (2)

- **GSM:** B2/3/5/8
- **WCDMA:** B1/2/4/5/6/8/19
- **CDMA:** BC0/BC1/BC10
- **LTE-FDD:** B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/26/28A/28B/66/71
- **LTE-TDD:** B34/38/39/40/41



* Armor 27 features wide-angle camera. Armor 27T features a thermal imaging sensor.



Armor 27 has an included internal battery. You can track your battery status with the icon shown on the top right of the screen. Please note that in this model, battery is not replaceable by the user.

Type	Li-Polymer Battery
Charging Voltage Limit	4.45 V

Warning

- Use only Ulefone-approved batteries specifically designed for your phone.
- Incompatible batteries can cause serious injuries or damage to your phone.
- Never place batteries or phones on or in heating devices, such as microwave oven or radiator. Batteries may explode when overheated.

Language

- Enter the Settings app, scroll down to find the “Language and Input” setting, and then select your language in the list.
- Note that it is normal that some system texts are not translated to your language.

Dialling

You can call from the Phone app, the Contacts app or other apps and widgets. Wherever you see a phone number, you can click it to make a call.

- Touch the phone icon  on home screen or in the app list.
- Choose or search out a contact.
- Click the call icon to call the contact.

To view the most recent calls, click on the clock icon .

You can also make a call if you input the phone number on the dial pad.

Messaging

To send a message:

- Touch the SMS icon  on the home screen or in the app list.
- Press  to write a new message.
- Type contact name, phone number, or press  to add one or more contacts as message receivers.
- Type the text message.
- Press  to add pictures, videos, or audio files.
- Send the message by pressing the send button .

Photography

To take a photo:

- Open the camera .
- Frame the picture.
- Touch the shutter  to take the picture.

Safety Information

Please read this safety information carefully so that you can use your phone in a safe way.

- **Children:** Be very careful with children and your phone. A mobile phone contains a number of detachable parts. Exercise great care when children are in a close proximity to the phone. The phone contains small parts that could be swallowed or cause choking. If your phone is equipped with a camera or lighting device, do not use it too near children or animals.
- **Hearing:** Prolonged listening at full power using a lightweight headset or headphones can damage your hearing. Reduce the volume to the lowest possible level when listening to music or conversations. Avoid high volumes over extended periods.
- **Driving:** Exercise care when driving. Driving required maximum attention at all times in order to minimise the risk of accidents. Using a mobile phone can distract the user and result in an accident. You must fully comply with the local regulations and laws in force regarding the use of cell phones whilst driving. You are not allowed to use the phone whilst driving. A hands-free kit should not be regarded as an alternative solution.
- **Flying:** Turn your phone off when flying. Remember to turn your phone off when you are in a place as it may cause interference.

- **Hospitals:** Turn your phone off near any medical devices. It is extremely dangerous to leave a phone switched on near medical devices as it may cause interference. You must observe any instructions or warnings in hospitals and treatment centres.
- **Dangerous environments:** Remember to turn your phone off in service stations. Do not use your device on gas stations near fuel. It is dangerous to use your phone inside a professional garage.
- **Electronic implants and pacemakers:** Users who wear a pacemaker or who are fitted with an electronic implant must hold the phone on the opposite side to their implant as a precaution when making a call. If you notice that your phone is causing an interference with a pacemaker, switch it off immediately and contact the manufacturer of the pacemaker for advice on what action to take.
- **Fire hazard:** Do not leave your device near heat sources such as radiators or cookers. Do not leave your phone charging near flammable materials as there is a real risk of fire.
- **Contact with liquid:** Do not expose the phone to liquid or touch it with wet hands. Any damage caused by water may be irreparable.
- **Use only Ulefone-approved accessories:** The use of unauthorised accessories may damage your phone or cause a safety risk.
- **Do not destroy the batteries and chargers.** Never use a battery or charged that has been damaged, keep batteries away from magnetic objects as the latter might cause a short-circuit between the positive and negative terminals of your batteries and permanently destroy the battery or phone. As a general rule, you should not expose the batteries to very high or very low temperatures (below 0°C or above 45°C). Differences in temperature may reduce the battery autonomy and service life.
- **Shocks and impact:** Handle and use your phone with the utmost care. Protect your phone: Shocks and impact may damage it. Some parts of your phone are made from glass and might break if the phone is dropped or is subject to severe impact. Avoid dropping your phone. Do not touch the screen with sharp objects.
- **Electric shock:** Do not try to dismantle your phone as there is a very real risk of electric shock.
- **Maintenance:** If you want to clean your handset, use a dry cloth (do not use a solvent, such as benzene or alcohol).
- **Recharge your phone in a well-ventilated area.** Do not recharge your device when it is resting on a soft surface.
- **Damage to magnetic strips:** Keep your phone away from credit cards as they may damage the data on the magnetic strips.

Disclaimer

- The usage of non-original accessories such as headsets, chargers, etc., will cause incompatibility between the mobile phone and the accessories that may cause a degradation of performance and malfunction, and we are not responsible for any damage that may occur.
- Specifications and functions of your mobile phone can be different from those contained in this user manual as the user manual only contains general overview.
- Specifications and functions of your mobile phone have been confirmed to work properly since produced from the factory. If there is damage or defect due to the manufacturing, not by misusing, it would follow terms and conditions in the warranty card.
- If the functions of your mobile phone are related to features and services by carrier, then those functions will follow the terms and conditions applicable by the carrier.
- Please note that your mobile phone has its limitations referring to the specifications and functions. These limitations cannot be considered as damage or defect or as manufacturer damage. Please use your mobile phone in accordance with the purposes and functions.
- Any rugged phone damage caused by improper use including but not limited to improper sealing port covered or failure to follow the instructions is not covered by the warranty.

Thermal Imaging Camera (FLIR Lepton 2.5)

Parameters

Thermal Imaging Module	FLIR Lepton 2.5, 80x60, 50°, RADIOMETRIC WITH SHUTTER
Sensor Technology	Uncooled VOx microbolometer
Effective Frame Rate	8.7Hz (commercial application exportable)
Input Clock	25-MHZ nominal
CMOS IO Voltage Levels Output Format	User-selectable 14-bit, 8-bit (AGC applied), or 24-bit RGB (AGC and colorization applied)
Pixel Size	12µm
Scene Dynamic Range	-10-140°C (high gain); up to 450°C (low gain) typical
Spectral Range	Longwave infrared, 8 µm to 14 µm
Temperature Compensation	Automatic. Output image independent of camera temperature.
Thermal Sensitivity	<50mK (0.050°C)
Video Data Interface	Video over SPI
Non-Operating Temperature Range	-40°C to +80°C
Optimum Temperature Range	-10°C to +80°C
Shock	1500 G@0.4ms
Array Format	80×60, progressive scan
FOV - Horizontal	50° (nominal)
Image Optimization	Factory configured and fully automated
Non-Uniformity Correction (NUC)	Automatic with shutter
Solar Protection	Integral
Input Supply Voltage	2.8V, 1.2V, 2.5V to 3.1V IO

Using the Thermal Camera

Your phone includes a thermal camera, which can visualise and measure contrasting surface temperatures. The thermal camera is controlled using the MyFLIR app, which you will find on your Home Screen.

Notes:

- The temperature indicated is always a calculated estimate and should not be taken as an exact measurement.
- The temperature is affected by many factors, including distance to the object and the object's effectiveness in emitting energy as thermal radiation. Temperatures may also be influenced by the time of day, weather conditions, or reflections of other objects in the vicinity.

Opening your Thermal Camera

To open the app, tap MyFLIR app on the Home Screen. Swipe up quickly from the bottom-centre of your screen to close the camera.

VividIR

Combined with FLIR's VividIR technology, the device delivers enhanced image quality, sharper image and higher thermal resolution.

Taking a Photo

By default, the MyFLIR app is in Photo mode. Otherwise, tap  and select  to switch to Photo mode. Next, compose your photo.

- Tap  to change colour palette.
- Tap  to configure the camera settings.
- Tap  to select video mode. The options are Infrared without MSX, Infrared with MSX, or Visual. Drag the slider to adjust MSX alignment when you are looking at an object close to the phone.
- Tap  to add the Spot Meter mode.
- Tap  to display the IR Scale on the right side of the image. The IR Scale shows the relation between colour and temperature in the image. Adjust the IR Scale either by typing in the top/bottom temperature, or by sliding/pinching the IR Scale. Double-tap the IR Scale to set automatic colouring.
- Tap  to lock the automatic colouring of the IR image.
- Tap  to switch between normal (up to 120°C) and high (up to 400°C) scene dynamic range mode.
- Tap  to manually perform an image calibration. See section on Tuning.

After you set everything you need, tap  to take your photo.

Shooting a Video

Tap  and select  to switch to Video mode. Tap  to start recording. To stop shooting, tap .

Creating a Time-lapse Video

Tap  and select  to switch to Time-lapse mode. Tap  to open the Time-lapse menu. Configure as necessary. Tap  to start recording. To stop shooting, tap .

Viewing Recorded Photos or Videos

Open the latest captured photo or video by tapping the thumbnail image in the bottom right hand corner of the screen.

- Tap  to switch to the Library view.
- Swipe left/right to view the previous/next file.
- Tap  to play a video.
- Tap  to edit a photo. Then tap  to change the Spot Meter mode. Tap  to choose among Infrared without MSX, Infrared with MSX, or Visual video. Tap  to change colour palette. When complete, tap  to save changes.
- Tap  to share the selected file via various apps available on your device.
- Tap  to delete the selected file. Tap OK to confirm deletion.
- Tap  to view information about the recorded file, including date, time, colour palette, temperature, emissivity and location.

Tuning

The camera has a mechanical shutter inside that periodically activates and allows the thermal camera to do a calibration or image refresh. When the shutter activates, the image will freeze for a brief period.

The purpose of the shutter is to allow the camera to provide an improved image. The phone performs the tuning operation automatically on a periodic basis. Note that when the Spot Meter is turned on, the tuning will occur more often.

Measuring Temperature with Spot Meters

Use the Spot Meter to measure surface temperatures, either on a saved thermal image or from the live thermal camera feed.

- Tap  and then again from the submenu that appears below.
- A Spot Meter appears on the display, with a temperature reading.
- Tap and drag the Spot Meter to another point. You can add up to five Spot Meters.
- Tap and hold a Spot Meter point to delete it.

To use Spot Meter from previously captured image, tap the Gallery , then tap the edit icon. Tap the Spot Meter icon, and again from the submenu. A Spot Meter appears on the display, tap and drag it to your chosen position. You can add up to five Spot Meters. Tap and hold a Spot Meter point to delete it.

Note: To switch between Celsius and Fahrenheit in the live thermal camera feed, select Menu > Settings, then slide the Temperature Unit switch.

Changing Colour Palettes

You can select from a range of visualisations for different temperatures by selecting the colour palette icon , and choosing from nine colour schemes.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU directives.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt

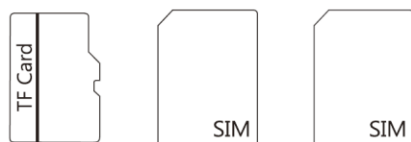
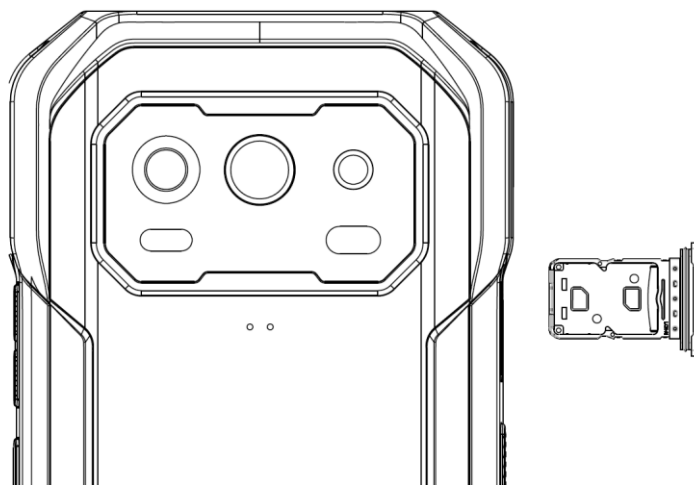


+420 225 340 111

Dovozce

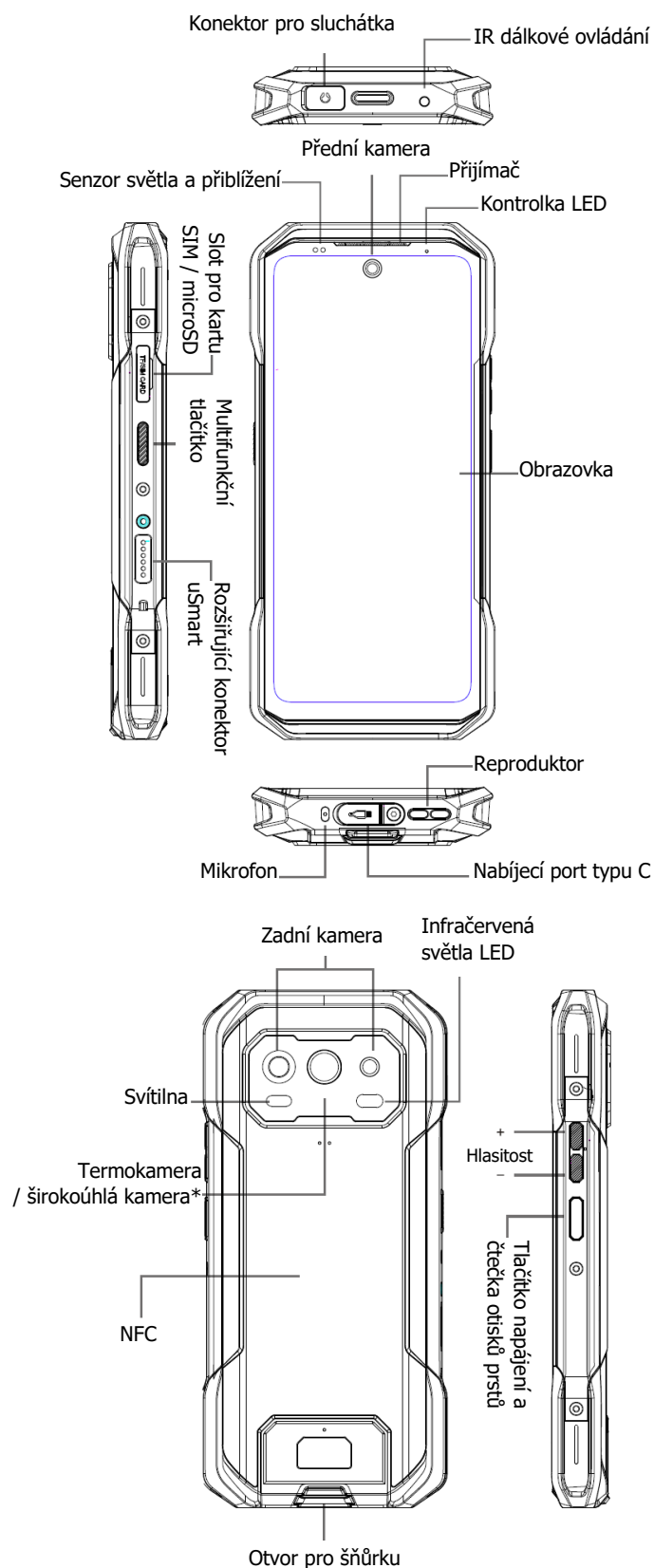
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Správa karet

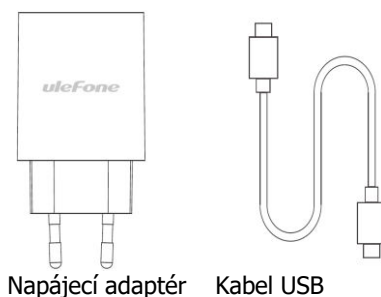


Paměťová karta + SIM (1) + SIM (2)

- **GSM:** B2/3/5/8
- **WCDMA:** B1/2/4/5/6/8/19
- **CDMA:** BC0/BC1/BC10
- **LTE-FDD:** B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/26/28A/28B/66/71
- **LTE-TDD:** B34/38/39/40/41



* Armor 27 je vybaven širokoúhlým fotoaparátem. Armor 27T je vybaven termokamerou.



Armor 27 je vybaven interní baterií. Stav baterie můžete sledovat pomocí ikony zobrazené v pravém horním rohu obrazovky. Upozorňujeme, že u tohoto modelu není baterie vyměnitelná uživatelem.

Typ	Li-Polymerová baterie
Limit nabíjecího napětí	4.45 V

Varování

- Používejte pouze baterie schválené společností Ulefone a určené speciálně pro váš telefon.
- Nekompatibilní baterie mohou způsobit vážné zranění nebo poškození telefonu.
- Nikdy neumísťujte baterie nebo telefony na topná zařízení, jako je mikrovlnná trouba nebo radiátor, nebo do nich. Baterie mohou při přehřátí explodovat.

Nastavení jazyka

- Vstupte do aplikace Nastavení, přejděte dolů a najděte nastavení „Jazyk a zadávání“ a poté v seznamu vyberte svůj jazyk.
- Je normální, že některé systémové texty nejsou přeloženy do vašeho jazyka.

Volání

Volat můžete z aplikace Telefon, z aplikace Kontakty nebo z jiných aplikací a widgetů. Kdekoli se zobrazí telefonní číslo, můžete na něj kliknout a uskutečnit hovor.

- Dotkněte se ikony telefonu ☎ na domovské obrazovce nebo v seznamu aplikací.
- Vyberte nebo vyhledejte kontakt.
- Kliknutím na ikonu volání zavoláte kontaktu.

Chcete-li zobrazit poslední hovory, klikněte na ikonu hodin 🕒.

Můžete také volat, pokud zadáte telefonní číslo na číselníku.

Zasílání zpráv

Odeslání zprávy:

- Dotkněte se ikony SMS  na domovské obrazovce nebo v seznamu aplikací.
- Stisknutím tlačítka  napíšete novou zprávu.
- Zadejte jméno kontaktu, telefonní číslo nebo stiskněte tlačítko  a přidejte jeden nebo více kontaktů jako příjemce zpráv.
- Zadejte textovou zprávu.
- Chcete-li přidat obrázky, videa nebo zvukové soubory, stiskněte tlačítko .
- Zprávu odešlete stisknutím tlačítka odeslání .

Fotografie

Pořízení fotografie:

- Otevřete fotoaparát .
- Obrázek zarámujte.
- Dotykem spouště  pořídíte snímek.

Bezpečnostní informace

Pečlivě si přečtěte tyto bezpečnostní informace, abyste mohli telefon používat bezpečně.

- **Děti:** Dávejte si velký pozor na děti a telefon. Mobilní telefon obsahuje řadu odnímatelných částí. Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud se děti nacházejí v těsné blízkosti telefonu. Telefon obsahuje malé části, které by mohly spolknout nebo způsobit udušení. Pokud je telefon vybaven fotoaparátem nebo osvětlovacím zařízením, nepoužívejte jej příliš blízko dětí nebo zvířat.
- **Poslech:** Dlouhodobý poslech na plný výkon s použitím náhlavní soupravy nebo sluchátek může poškodit sluch. Při poslechu hudby nebo hovoru snižte hlasitost na nejnižší možnou úroveň. Vyhněte se vysoké hlasitosti po delší dobu.
- **Řízení:** Při řízení dbejte zvýšené opatrnosti. Řízení vyžaduje maximální pozornost za všech okolností, aby se minimalizovalo riziko nehody. Používání mobilního telefonu může odvádět pozornost uživatele a vést k nehodě. Musíte plně dodržovat místní předpisy a platné zákony týkající se používání mobilních telefonů během řízení. Během řízení nesmíte telefonovat. Souprava hands-free by neměla být považována za alternativní řešení.
- **Létání:** Při letu vypněte telefon. Nezapomeňte vypnout telefon během letu anebo v blízkosti letišť, protože může způsobovat rušení.
- **Nemocnice:** Vypněte telefon v blízkosti lékařských přístrojů. Ponechání zapnutého telefonu v blízkosti lékařských přístrojů je velmi nebezpečné, protože může způsobit rušení. V nemocnicích a léčebných centrech musíte dodržovat veškeré pokyny a varování.

- **Nebezpečné prostředí:** Nezapomeňte vypnout telefon na čerpacích stanicích. Nepoužívejte zařízení na čerpacích stanicích v blízkosti pohonných hmot. Nebezpečné je používání telefonu uvnitř profesionálních autoservisů.
- **Elektronické implantáty a kardiostimulátory:** Uživatelé, kteří nosí kardiostimulátor nebo jsou vybaveni elektronickým implantátem, musí při telefonování držet telefon na opačné straně, než je implantát. Pokud zjistíte, že váš telefon způsobuje rušení kardiostimulátoru, okamžitě jej vypněte a obraťte se na výrobce kardiostimulátoru, který vám poradí, jak postupovat.
- **Nebezpečí požáru:** Nenechávejte zařízení v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo sporáky. Nenechávejte telefon nabíjet v blízkosti hořlavých materiálů, protože hrozí reálné nebezpečí požáru.
- **Styk s kapalinou:** Telefon nevystavujte působení kapaliny ani se ho nedotýkejte mokřima rukama. Poškození způsobené vodou může být neopravitelné.
- **Používejte pouze příslušenství schválené společností Ulefone:** Použití neschváleného příslušenství může poškodit telefon nebo způsobit bezpečnostní riziko.
- **Neničte baterie a nabíječky.** Nikdy nepoužívejte poškozenou baterii nebo nabíječku, baterie uchovávejte mimo dosah magnetických předmětů, protože ty by mohly způsobit zkrat mezi kladnými a zápornými póly baterií a trvale zničit baterii nebo telefon. Obecně platí, že byste baterie neměli vystavovat velmi vysokým nebo velmi nízkým teplotám (pod 0 °C nebo nad 45 °C). Rozdíly teplot mohou snížit autonomii a životnost baterií.
- **Otřesy a nárazy:** S telefonem zacházejte a používejte jej s maximální opatrností. Chraňte svůj telefon: Otřesy a nárazy ho mohou poškodit. Některé části telefonu jsou vyrobeny ze skla a mohou se rozbít, pokud telefon upadne nebo je vystaven silnému nárazu. Vyvarujte se pádu telefonu. Nedotýkejte se obrazovky ostrými předměty.
- **Úraz elektrickým proudem:** Nepokoušejte se telefon rozebírat, protože hrozí reálné nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Údržba:** Pokud chcete reproduktory či celé zařízení vyčistit, použijte suchý hadřík (nepoužívejte rozpouštědla, např. benzen nebo alkohol).
- **Telefon dobíjejte na dobře větraném místě.** Nedobíjejte zařízení, když leží na měkkém povrchu.
- **Poškození magnetických proužků:** Udržujte telefon v dostatečné vzdálenosti od kreditních karet, protože by mohlo dojít k poškození dat na magnetických proužcích.

Upozornění

- Použití neoriginálního příslušenství, jako jsou náhlavní soupravy, nabíječky atd., způsobí nekompatibilitu mezi mobilním telefonem a příslušenstvím, která může způsobit snížení výkonu a poruchy, a my neneseme odpovědnost za případné škody.
- Specifikace a funkce vašeho mobilního telefonu se mohou lišit od těch, které jsou uvedeny v této uživatelské příručce, protože uživatelská příručka obsahuje pouze obecný přehled.
- Specifikace a funkce vašeho mobilního telefonu byly potvrzeny jako správně fungující již při výrobě z výroby. Pokud dojde k poškození nebo závadě v důsledku výroby, nikoliv nesprávným používáním, bude se postupovat podle podmínek uvedených v záručním listu.
- Pokud funkce vašeho mobilního telefonu souvisejí s funkcemi a službami operátora, řídí se tyto funkce podmínkami platnými u operátora.
- Vezměte prosím na vědomí, že mobilní telefon má svá omezení týkající se specifikací a funkcí. Tato omezení nelze považovat za poškození nebo závadu nebo za poškození výrobcem. Mobilní telefon používejte v souladu s jeho účelem a funkcemi.
- Záruka se nevztahuje na poškození odolného telefonu způsobené nesprávným používáním, mimo jiné včetně nesprávného utěsnění portu nebo nedodržení pokynů.

Termokamera (FLIR Lepton 2.5)

Parametry

Termovizní modul	FLIR Lepton 2.5, 80x60, 50°, RADIOMETRICKÝ S UZÁVĚRKOU
Technologie senzorů	Nechlazený mikrobolometr VOx
Efektivní snímková frekvence	8,7 Hz (exportovatelné komerční aplikace)
Vstupní takt	Nominální hodnota 25 MHz
Úrovně napětí IO CMOS Výstupní formát	Uživatelsky volitelný 14bitový, 8bitový (s použitím AGC) nebo 24bitový RGB (s použitím AGC a kolorizace)
Velikost pixelu	12µm
Dynamický rozsah scény	-10-140 °C (vysoké zesílení); typicky až 450 °C (nízké zesílení)
Spektrální rozsah	Dlouhovlnné infračervené záření, 8 µm až 14 µm
Kompenzace teploty	Automatické. Výstupní obraz nezávislý na teplotě kamery.
Tepelná citlivost	<50mK (0,050 °C)
Video datové rozhraní	Video přes SPI
Rozsah neprovozních teplot	-40 °C až +80 °C
Optimální teplotní rozsah	-10 °C až +80 °C
Třes	1500 G@0.4ms
Formát pole	80×60, progresivní skenování
FOV – horizontální	50° (nominální)
Optimalizace obrazu	Tovární konfigurace a plná automatizace
Korekce nerovnoměrnosti (NUC)	Automaticky s uzávěrkou
Ochrana před slunečním zářením	Integrovaná
Vstupní napájecí napětí	2,8 V, 1,2 V, 2,5 V až 3,1 V IO

Použití termokamery

Telefon je vybaven termokamerou, která dokáže zobrazit a změřit kontrastní povrchové teploty. Termokamera se ovládá pomocí aplikace MyFLIR, kterou najdete na domovské obrazovce.

Poznámky:

- Uvedená teplota je vždy jen odhad a neměla by být považována za přesné měření.
- Teplota je ovlivněna mnoha faktory, včetně vzdálenosti od objektu a účinnosti objektu při vyzařování energie ve formě tepelného záření. Teplotu může ovlivňovat také denní doba, povětrnostní podmínky nebo odrazy jiných objektů v okolí.

Otevření termokamery

Chcete-li aplikaci otevřít, klepněte na aplikaci MyFLIR na domovské obrazovce. Rychlým přejetím prstem od středu dolní části obrazovky nahoru zavřete fotoaparát.

VividIR

V kombinaci s technologií VividIR společnosti FLIR poskytuje zařízení lepší kvalitu obrazu, ostřejší obraz a vyšší tepelné rozlišení.

Pořízení fotografie

Ve výchozím nastavení je aplikace MyFLIR v režimu Fotografie. V opačném případě klepněte na  a výběrem  přepněte do režimu Fotografie. Poté vytvořte kompozici fotografie.

- Klepnutím na  změníte paletu barev.
- Klepnutím na  nakonfigurujete nastavení fotoaparátu.
- Klepnutím na  vyberte režim videa. Na výběr jsou možnosti Infračervené bez MSX, Infračervené s MSX nebo Vizuální. Přetažením posuvníku upravte zarovnání MSX, když se díváte na objekt v blízkosti telefonu.
- Klepnutím na  přidáte bodový měřič.
- Klepnutím na  zobrazíte na pravé straně snímku infračervenou stupnici. IR stupnice zobrazuje vztah mezi barvou a teplotou na snímku. IR stupnici upravíte buď zadáním horní/dolní teploty, nebo posunutím/poklepáním na IR stupnici. Dvojím klepnutím na IR stupnici nastavíte automatické vybarvení.
- Klepnutím na  uzamknete automatické zabarvení infračerveného obrazu.
- Klepnutím na  přepnete mezi režimem normálního (do 120 °C) a vysokého (do 400 °C) dynamického rozsahu scény.
- Klepnutím na  provedete ruční kalibraci obrazu. Viz část Ladění.

Po nastavení všeho potřebného klepněte na  a pořídte fotografii.

Natáčení videa

Klepněte na  a výběrem  přepněte do režimu Video. Klepnutím na  spustíte nahrávání. Chcete-li natáčení zastavit, klepněte na .

Vytvoření časosběrného videa

Klepněte na  a výběrem  přepněte do režimu časosběrného snímání. Klepnutím na  otevřete nabídku Časosběrný režim. Podle potřeby proveďte konfiguraci. Klepnutím na  spustíte nahrávání. Chcete-li natáčení zastavit, klepněte na .

Zobrazení nahraných fotografií nebo videí

Poslední pořízenou fotografii nebo video otevřete klepnutím na miniaturu v pravém dolním rohu obrazovky.

- Klepnutím na  přepnete do zobrazení Knihovna.
- Přejetím doleva/doprava zobrazíte předchozí/následující soubor.
- Klepnutím na  přehrajete video.
- Klepněte na  a upravte fotografii. Poté klepněte na  a změňte režim bodového měření. Klepněte na  a vyberte si mezi možnostmi Infračervený bez MSX, Infračervený s MSX nebo Vizuální video. Klepnutím na  můžete změnit paletu barev. Po dokončení klepněte na  pro uložení změn.
- Klepnutím na  můžete vybraný soubor sdílet prostřednictvím různých aplikací dostupných v zařízení.
- Klepnutím na  vybraný soubor odstraníte. Klepnutím na tlačítko OK potvrďte vymazání.
- Klepnutím na  zobrazíte informace o zaznamenaném souboru, včetně data, času, barevné palety, teploty, emisivity a polohy.

Ladění

Kamera má uvnitř mechanickou závěrku, která se pravidelně aktivuje a umožňuje termokameře provést kalibraci nebo obnovení obrazu. Když se závěrka aktivuje, obraz na krátkou dobu zamrzne.

Účelem závěrky je umožnit fotoaparátu poskytnout lepší obraz. Telefon provádí operaci ladění automaticky v pravidelných intervalech. Když je zapnutý bodový měřič, k ladění dochází častěji.

Měření teploty pomocí bodových měřičů

Pomocí bodového měřiče můžete měřit teplotu povrchu buď na uloženém termálním snímku, nebo z živého přenosu termokamery.

- Klepněte na  a poté znovu na podnabídku, která se zobrazí níže.
- Na displeji se zobrazí bodový měřič s údaji o teplotě.
- Klepněte na bodový měřič a přetáhněte jej na jiný bod. Můžete přidat až pět bodových měřičů.
- Klepnutím a podržením bodového měřiče jej odstraníte.

Chcete-li použít bodový měřič z dříve pořízeného snímku, klepněte na ikonu Galerie  , poté klepněte na ikonu úprav. Klepněte na ikonu bodového měřiče a v podnabídce znovu. Na displeji se zobrazí bodový měřič, klepněte na něj a přetáhněte jej na zvolené místo. Můžete přidat až pět bodových měřičů. Klepnutím a podržením bodu jej odstraníte.

Poznámka: Chcete-li přepínat mezi stupni Celsia a Fahrenheita v živém přenosu termokamery, vyberte Menu > Nastavení a poté posuňte přepínač Jednotka teploty.

Změna barevných palet

Výběrem ikony barevné palety  , a výběrem z devíti barevných schémat si můžete vybrat z řady vizualizací pro různé teploty.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice EU.



OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku zákazníckeho servisu.



www.alza.sk/kontakt

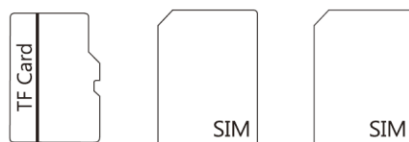
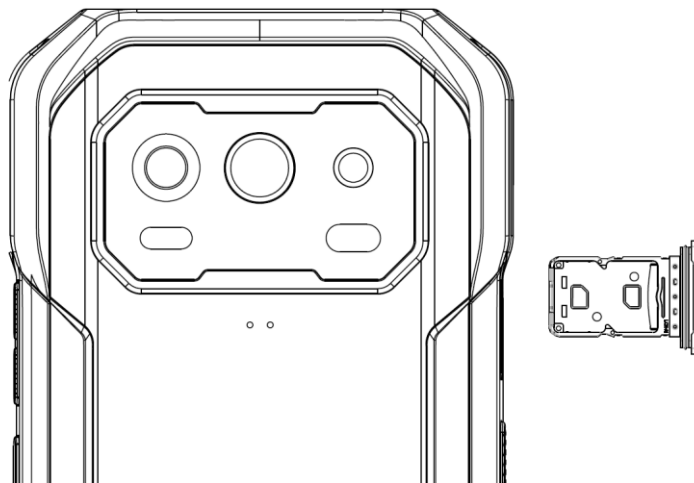


+421 257 101 800

Dovozca

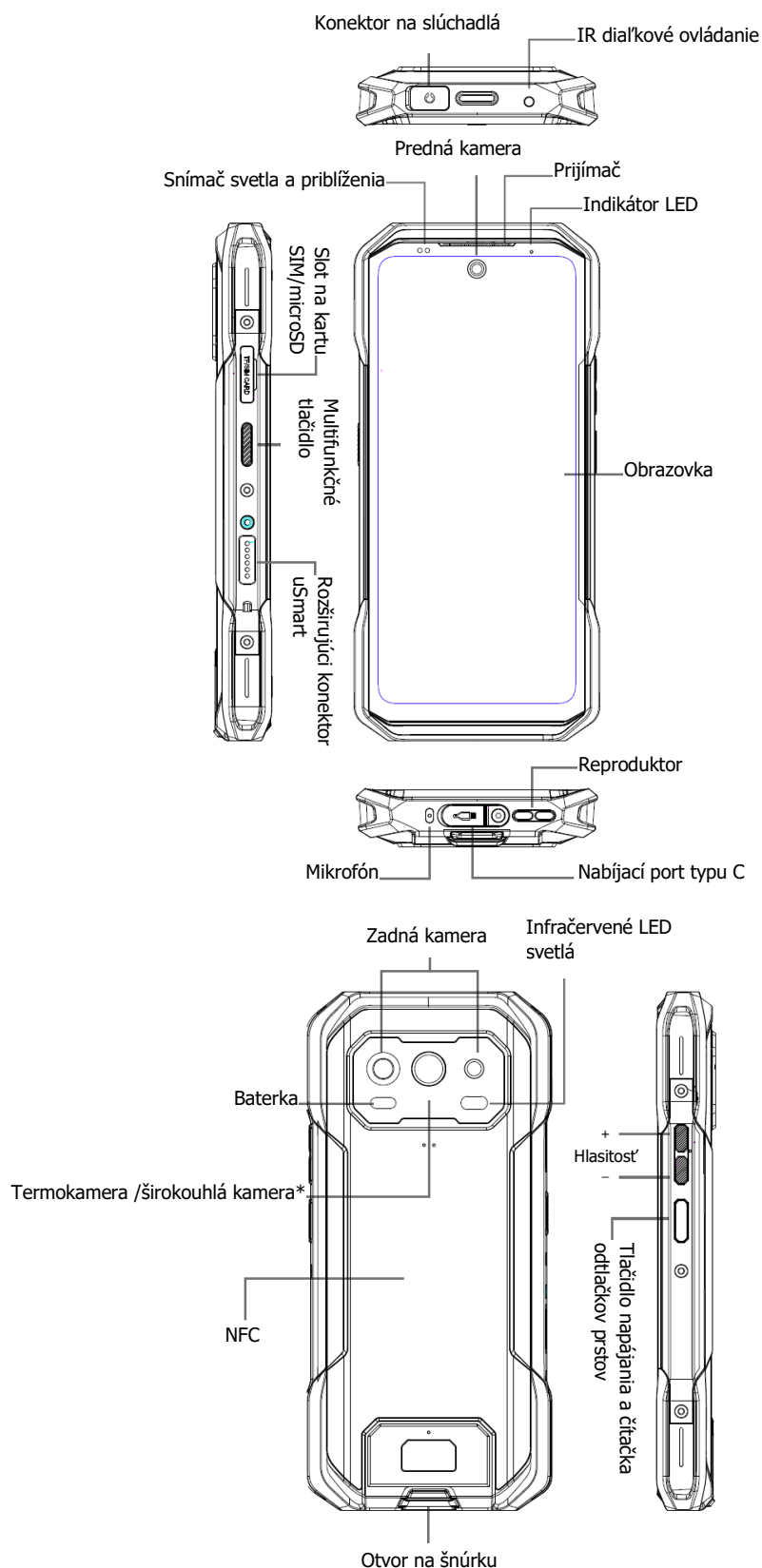
Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Správa kariet

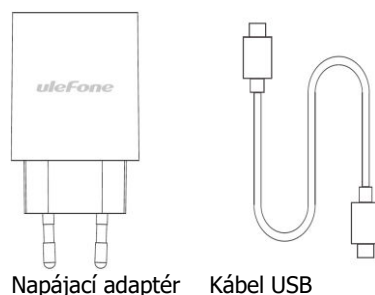


Pamäťová karta + SIM (1) + SIM (2)

- **GSM:** B2/3/5/8
- **WCDMA:** B1/2/4/5/6/8/19
- **CDMA:** BC0/BC1/BC10
- **LTE-FDD:** B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/26/28A/28B/66/71
- **LTE-TDD:** B34/38/39/40/41



*Armor 27 je vybavený širokouhlým fotoaparátom. Armor 27T je vybavený termovíznou kamerou.



Pancier 27 je vybavený internou batériou. Stav batérie môžete sledovať pomocou ikony zobrazenej v pravom hornom rohu obrazovky. Upozorňujeme, že batéria nie je v tomto modeli vymeniteľná používateľom.

Typ

Li-Polymérová batéria

Limit nabíjacieho napätia

4,45 V

Varovanie

- Používajte len batérie schválené spoločnosťou Ulefone a určené špeciálne pre váš telefón.
- Nekompatibilné batérie môžu spôsobiť vážne zranenie alebo poškodenie telefónu.
- Batérie ani telefóny nikdy neumiestňujte na vykurovacie zariadenia, ako je mikrovlnná rúra alebo radiátor, ani do nich. Ak sa batérie prehrejú, môžu vybuchnúť.

Nastavenia jazyka

- Vstúpte do aplikácie Nastavenia, rolujte nadol a nájdite nastavenia "Jazyk a vstup" a potom zo zoznamu vyberte svoj jazyk.
- Je normálne, že niektoré systémové texty nie sú preložené do vášho jazyka.

Volania

Hovory môžete uskutočňovať z aplikácie Telefón, aplikácie Kontakty alebo iných aplikácií a miniaplikácií. Kdekoľvek sa zobrazí telefónne číslo, môžete naň kliknúť a uskutočniť hovor.

- Dotknite sa ikony telefónu  na domovskej obrazovke alebo v zozname aplikácií.
- Vyberte alebo vyhľadajte kontakt.
- Kliknutím na ikonu hovoru zavolajte kontaktu.

 Ak chcete zobrazit' posledné hovory, kliknite na ikonu hodín .

Hovor môžete uskutočniť aj zadaním telefónneho čísla na číselníku.

Zasielanie správ

Odoslanie správy:

- Dotknite sa ikony SMS  na domovskej obrazovke alebo v zozname aplikácií.
- Stlačením tlačidla  napíšete novú správu.
- Zadaťte meno kontaktu, telefónne číslo alebo stlačte , ak chcete pridať jeden alebo viac kontaktov ako príjemcov správ.
- Zadaťte textovú správu.
- Ak chcete pridať obrázky, videá alebo zvukové súbory, stlačte tlačidlo .
- Ak chcete odoslať správu, stlačte tlačidlo odoslať .

Fotografovanie

Zhotovovanie fotografií:

- Otvorte fotoaparát .
- Obrázok zarámujete.
- Dotknite sa tlačidla spúšte  a nasnímajte fotografiu.

Bezpečnostné informácie

Pozorne si prečítajte tieto bezpečnostné informácie, aby ste mohli telefón používať bezpečne.

- **Deti:** Dávajte pozor na deti a telefón. Mobilný telefón obsahuje mnoho odnímateľných častí. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, keď sa v blízkosti telefónu nachádzajú deti. Telefón obsahuje malé časti, ktoré by mohli prehltnúť alebo spôsobiť udusenie. Ak je telefón vybavený fotoaparátom alebo osvetľovacím zariadením, nepoužívajte ho príliš blízko detí alebo zvierat.
- **Počúvanie:** Dlhodobé počúvanie na plný výkon s použitím náhlavnej súpravy alebo slúchadiel môže poškodiť váš sluch. Pri počúvaní hudby alebo rozprávania znížte hlasitosť na najnižšiu možnú úroveň. Vyhnite sa vysokej hlasitosti počas dlhšieho času.
- **Šoférovanie:** Pri šoférovaní dbajte na zvýšenú opatrnosť. Šoférovanie si vyžaduje maximálnu pozornosť za každých okolností, aby sa minimalizovalo riziko nehody. Používanie mobilného telefónu môže odvádzať pozornosť používateľa a viesť k nehode. Musíte plne dodržiavať miestne predpisy a platné zákony týkajúce sa používania mobilných telefónov počas jazdy. Počas jazdy nesmiete telefonovať. Súprava hands-free by sa nemala považovať za alternatívu.
- **Lietanie:** Počas letu vypnite telefón. Počas letu alebo v blízkosti letísk nezabudnite vypnúť telefón, pretože môže spôsobovať rušenie.

- **Nemocnice:** Vypnite telefón v blízkosti zdravotníckeho zariadenia. Ponechanie zapnutého telefónu v blízkosti zdravotníckeho zariadenia je veľmi nebezpečné, pretože môže spôsobiť rušenie. V nemocniciach a lečebných centrách musíte dodržiavať všetky pokyny a upozornenia.
- **Nebezpečné prostredie:** Nezabudnite si vypnúť telefón na čerpacích staniciach. Nepoužívajte zariadenie na čerpacích staniciach v blízkosti pohonných hmôt. Používanie telefónu vo vnútri profesionálnych autoservisov je nebezpečné.
- **Elektronické implantáty a kardiostimulátory:** Používatelia, ktorí nosia kardiostimulátor alebo majú elektronický implantát, musia pri telefonovaní držať telefón na opačnej strane ako implantát. Ak zistíte, že váš telefón spôsobuje rušenie kardiostimulátora, okamžite ho vypnite a obráťte sa na výrobcu kardiostimulátora, ktorý vám poradí, ako postupovať.
- **Nebezpečenstvo požiaru:** Nenechávajte zariadenie v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo kachle. Nenechávajte telefón nabíjať v blízkosti horľavých materiálov, pretože hrozí reálne riziko požiaru.
- **Kontakt s kvapalinou:** Telefón nevystavujte pôsobeniu kvapaliny ani sa ho nedotýkajte mokrými rukami. Poškodenie vodou môže byť nenapraviteľné.
- **Používajte iba príslušenstvo schválené spoločnosťou Ulefone:** Používanie neschváleného príslušenstva môže poškodiť telefón alebo spôsobiť bezpečnostné riziko.
- **Neničte batérie a nabíjačky.** Nikdy nepoužívajte poškodenú batériu alebo nabíjačku a batérie uchovávajte mimo magnetických predmetov, pretože tie by mohli spôsobiť skrat medzi kladným a záporným pólom batérie a trvalo poškodiť batériu alebo telefón. Vo všeobecnosti by ste batérie nemali vystavovať veľmi vysokým alebo veľmi nízkym teplotám (pod 0 °C alebo nad 45 °C). Teplotné rozdiely môžu znížiť autonómiu a životnosť batérií.
- **Nárazy a otrasy:** S telefónom zaobchádzajte a používajte ho s maximálnou opatrnosťou. Chráňte svoj telefón. Niektoré časti telefónu sú vyrobené zo skla a pri páde alebo silnom náraze sa môžu rozbiť. Vyhnite sa pádu telefónu. Nedotýkajte sa obrazovky ostrými predmetmi.
- **Úraz elektrickým prúdom:** Nepokúšajte sa telefón rozoberať, pretože existuje reálne riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Údržba:** Ak chcete vyčistiť reproduktory alebo celé zariadenie, použite suchú handričku (nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzén alebo alkohol).
- **Telefón nabíjajte na dobre vetranom mieste.** Zariadenie nenabíjajte, keď leží na mäkkom povrchu.
- **Poškodenie magnetických prúžkov:** Telefón držte v dostatočnej vzdialenosti od kreditných kariet, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu údajov na magnetických prúžkoch.

Upozornenie

- Používanie neoriginálneho príslušenstva, ako sú náhlavné súpravy, nabíjačky atď., spôsobí nekompatibilitu medzi mobilným telefónom a príslušenstvom, čo môže spôsobiť zníženie výkonu a poruchy a my nenesieme zodpovednosť za prípadné škody.
- Špecifikácie a funkcie vášho mobilného telefónu sa môžu líšiť od tých, ktoré sú uvedené v tejto používateľskej príručke, pretože používateľská príručka poskytuje len všeobecný prehľad.
- Špecifikácie a funkcie mobilného telefónu boli potvrdené ako správne fungujúce už z výroby. Ak dôjde k poškodeniu alebo závade v dôsledku výroby, nie nesprávneho používania, platia podmienky uvedené v záruke.
- Ak funkcie vášho mobilného telefónu súvisia s funkciami a službami vášho operátora, tieto funkcie podliehajú podmienkam operátora.
- Upozorňujeme, že váš mobilný telefón má obmedzenia, pokiaľ ide o špecifikácie a funkcie. Tieto obmedzenia sa nepovažujú za poškodenie alebo závalu alebo chybu výrobcu. Mobilný telefón používajte v súlade s jeho účelom a funkciami.
- Záruka sa nevzťahuje na poškodenie odolného telefónu spôsobené nesprávnym používaním, okrem iného vrátane nesprávneho utesnenia portu alebo nedodržania pokynov.

Termokamera (FLIR Lepton 2.5)

Parametre

Termovízny modul	FLIR Lepton 2.5, 80x60, 50°, RÁDIOMETRICKÝ S UZÁVIERKOU
Technológia senzorov	Nechladený mikrobolometer VOx
Efektívna snímková frekvencia	8,7 Hz (exportovateľné komerčné aplikácie)
Vstupné hodiny	Nominálna hodnota 25 MHz
Úrovně napätia CMOS IO Výstupný formát	Používateľsky voliteľné 14-bitové, 8-bitové (s použitím AGC) alebo 24-bitové RGB (s použitím AGC a kolorizácie)
Veľkosť pixelov	12 µm
Dynamický rozsah scény	-10 – 140 °C (vysoký zisk); zvyčajne do 450 °C (nízky zisk)
Spektrálny rozsah	Dlhovlnné infračervené žiarenie, 8 µm až 14 µm
Kompenzácia teploty	Automatické. Výstupný obraz nezávislý od teploty kamery.
Tepelná citlivosť	<50 mK (0,050 °C)
Dátové rozhranie videa	Video prostredníctvom SPI
Rozsah nepracovných teplôt	-40 °C až +80 °C
Optimálny rozsah teplôt	-10 °C až +80 °C
Chvenie	1500 G@0.4ms
Formát poľa	80 × 60, progresívne skenovanie
FOV - horizontálne	50° (nominálne)
Optimalizácia obrázkov	Továrenská konfigurácia a úplná automatizácia
Korekcia nerovností (NUC)	Automaticky s uzávierkou
Ochrana pred slnečným žiarením	Integrálne
Vstupné napájacie napätie	2,8 V, 1,2 V, 2,5 V až 3,1 V IO

Používanie termokamery

Telefón je vybavený termokamerou, ktorá dokáže zobrazit' a merať kontrastné teploty povrchu. Termokamera sa ovláda pomocou aplikácie MyFLIR, ktorú nájdete na domovskej obrazovke.

Poznámky:

- Uvedená teplota je vždy odhadom a nemala by sa považovať za presné meranie.
- Teplotu ovplyvňuje mnoho faktorov vrátane vzdialenosti od objektu a účinnosti objektu pri vyžarovaní energie vo forme tepelného žiarenia. Teplotu môže ovplyvniť aj denná doba, poveternostné podmienky alebo odrazy od iných objektov v okolí.

Otvorenie termokamery

Ak chcete otvoriť aplikáciu, ťuknite na položku MyFLIR na domovskej obrazovke. Rýchlym potiahnutím prsta od spodného stredu obrazovky smerom nahor zatvorte fotoaparát.

VividIR

V kombinácii s technológiou VividIR spoločnosti FLIR poskytuje zariadenie lepšiu kvalitu obrazu, ostrejší obraz a vyššie tepelné rozlíšenie.

Fotografovanie

V predvolenom nastavení je zariadenie MyFLIR v režime fotografovania. V opačnom prípade kliknite na  a vyberte , ak chcete prepnúť do režimu Fotografie. Potom vytvorte fotografickú kompozíciu.

- Kliknutím na  zmeníte paletu farieb.
- Ťuknutím na  nakonfigurujte nastavenia fotoaparátu.
- Ťuknutím na položku  vyberte režim videa. Môžete si vybrať infračervený bez MSX, infračervený s MSX alebo vizuálny. Potiahnutím posúvača upravte zarovnanie MSX pri pohľade na objekt v blízkosti telefónu.
- Kliknutím na  pridáte bodový merač.
- Kliknutím na  zobrazíte infračervenú stupnicu na pravej strane obrázka. IR stupnica zobrazuje vzťah medzi farbou a teplotou na obrázku. Ak chcete upraviť IR stupnicu, zadajte hornú/spodnú teplotu alebo posuňte/poklepte na IR stupnicu. Dvojitém ťuknutím na IR stupnicu nastavíte automatické zafarbenie.
- Kliknutím na  uzamknete automatické zafarbenie infračerveného obrazu.
- Klepnutím na  prepínate medzi režimom scény s normálnym (do 120 °C) a vysokým (do 400 °C) dynamickým rozsahom.
- Kliknutím na  manuálne kalibrujete obrázok. Pozrite si časť Ladenie.

Po nastavení všetkého potrebného kliknite na  a odfot'te fotografiu.

Natáčanie videa

Kliknutím na  a výberom  prepnete na režim Video. Kliknutím na  spustíte nahrávanie. Ak chcete zastaviť nahrávanie, klepnite na .

Vytvorenie časozberného videa

Kliknutím na  a výberom  prepnete na režim časozberného snímania. Klepnutím na  otvorte ponuku Časozberný režim. Nakonfigurujte podľa potreby. Klepnutím na  spustíte nahrávanie. Ak chcete zastaviť nahrávanie, klepnite na .

Zobrazenie nahraných fotografií alebo videí

Ak chcete otvoriť naposledy nasnímanú fotografiu alebo video, ťuknite na miniatúru v pravom dolnom rohu obrazovky.

- Kliknutím na  sa prepnete do zobrazenia Knižnica.
- Potiahnutím doľava/doprava zobrazíte predchádzajúci/nasledujúci súbor.
- Kliknutím na  prehráte video.
- Kliknutím na  upravíte fotografiu. Potom kliknite na  a zmeňte režim bodového merania. Klepnite na  a vyberte medzi Infračerveným meraním bez MSX, Infračerveným meraním s MSX alebo Vizuálnym videom. Klepnutím na  zmeňte paletu farieb. Po dokončení klepnutím na  uložte zmeny.
- Ťuknutím na  zdieľajte vybraný súbor prostredníctvom rôznych aplikácií dostupných v zariadení.
- Kliknutím na  odstráňte vybraný súbor. Kliknutím na tlačidlo OK potvrdíte vymazanie.
- Kliknutím na  zobrazíte informácie o zaznamenanom súbore vrátane dátumu, času, palety farieb, teploty, emisivity a polohy.

Ladenie

Kamera má vo vnútri mechanickú uzávierku, ktorá sa pravidelne aktivuje a umožňuje termokamere kalibrovať alebo resetovať obraz. Keď sa uzávierka aktivuje, obraz sa na krátky čas zmrazí.

Účelom uzávierky je umožniť fotoaparátu poskytnúť lepší obraz. Telefón vykonáva operáciu ladenia automaticky v pravidelných intervaloch. Keď je zapnutý bodový merač, ladenie prebieha častejšie.

Meranie teploty pomocou bodových meračov

Pomocou bodového merača môžete merať teplotu povrchu buď na uloženom termálnom snímku, alebo zo živého prenosu z termokamery.

- Kliknite na  a potom znova na podmenu, ktoré sa zobrazí nižšie.
- Na displeji sa zobrazí bodový merač s údajmi o teplote.
- Ťuknite na bodový merač a presuňte ho na iný bod. Môžete pridať až päť bodových meračov.
- Ťuknutím na bodový merač a jeho podržaním ho odstránite.

Ak chcete použiť bodový merač z predtým nasnímanej snímky, ťuknite na ikonu Galéria , potom ťuknite na ikonu úprav. Ťuknite na ikonu bodového merača a potom v podmenu znova ťuknite na ikonu . Na displeji sa zobrazí bodový merač, ťuknite naň a presuňte ho na vybrané miesto. Môžete pridať až päť bodových meračov. Ťuknutím a podržaním bodu ho odstránite.

Poznámka: Ak chcete prepínať medzi stupňami Celzia a Fahrenheita v živom prenose termokamery, vyberte položku Menu > Nastavenia a potom posuňte prepínač Jednotka teploty.

Zmena palety farieb

Výberom ikony palety farieb , a výberom z deviatich farebných schém si môžete vybrať z radu vizualizácií pre rôzne teploty.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený na Alza.cz sa vzťahuje 2-ročná záruka. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za porušenie záruky, pre ktoré nie je možné uznať reklamáciu, sa považuje:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku v dôsledku živeľnej pohromy, neoprávnenej osoby alebo mechanického zavinenia kupujúceho (napr. počas prepravy, čistenia nesprávnymi prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nesprávna polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť vlastnosti výrobku oproti zakúpenému dizajnu alebo použiť neoriginálne diely.

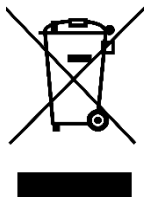
EÚ Vyhlásenie o zhode

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smerníc EÚ.



OEEZ

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

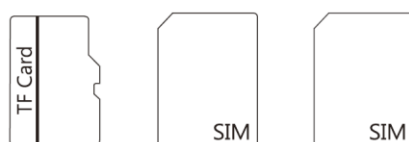
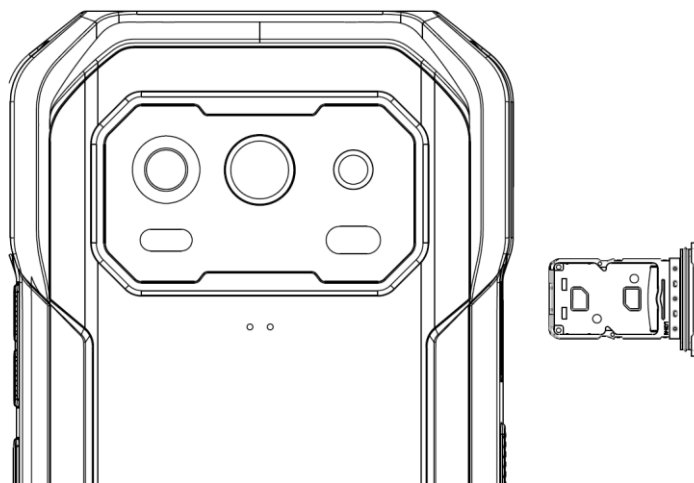
Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz.

 www.alza.hu/kapcsolat

 +36-1-701-1111

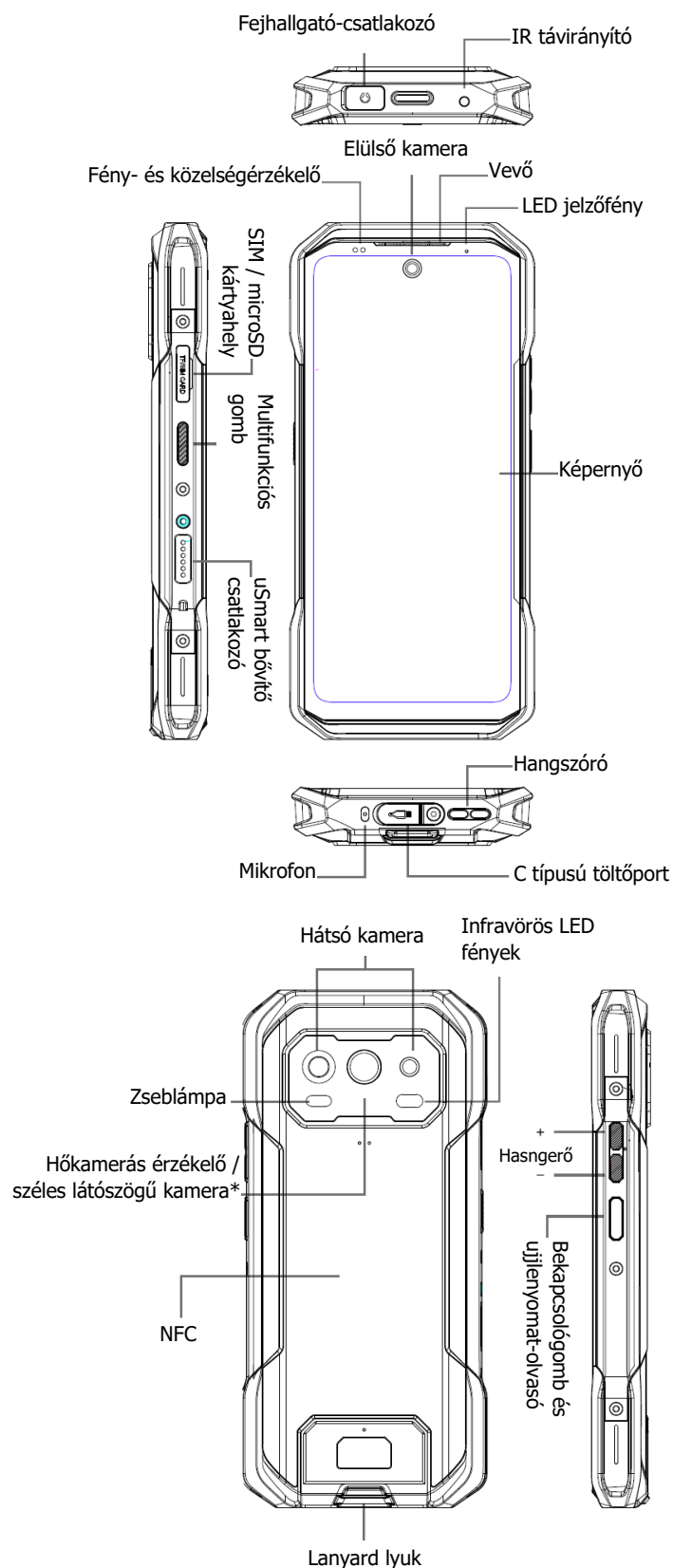
Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Kártyakezelés

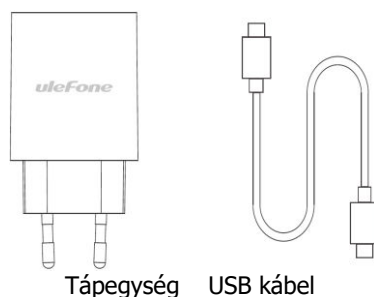


Memóriakártya + SIM (1) + SIM (2)

- **GSM:** B2/3/5/8
- **WCDMA:** B1/2/4/5/6/8/19
- **CDMA:** BC0/BC1/BC10
- **LTE-FDD:** B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/26/28A/28B/66/71
- **LTE-TDD:** B34/38/39/40/41



* Az Armor 27 széles látószögű kamerával rendelkezik. Az Armor 27T hőkamerás érzékelővel rendelkezik.



Tápegység USB kábel

Az Armor 27 beépített belső akkumulátorral rendelkezik. Az akkumulátor állapotát a képernyő jobb felső sarkában látható ikon segítségével követheti nyomon. Felhívjuk figyelmét, hogy ennél a modellnél az akkumulátor nem cserélhető a felhasználó által.

Típus

Li-polimer akkumulátor

Töltési feszültség határérték

4.45 V

Figyelmeztetés

- Csak a kifejezetten a telefonhoz tervezett, Ulefone által jóváhagyott akkumulátorokat használjon.
- Az összeférhetetlen akkumulátorok súlyos sérüléseket vagy a telefon károsodását okozhatják.
- Soha ne tegye az elemeket vagy a telefonokat fűtőberendezésekre, például mikrohullámú sütőre vagy radiátorra. Az akkumulátorok túlmelegedés esetén fellobbanhatnak.

Nyelv

- Lépjen be a Beállítások alkalmazásba, görgessen lefelé a "Nyelv és bevitel" beállításhoz, majd válassza ki a nyelvet a listából.
- Vegye figyelembe, hogy a rendszer egyes szövegeit nem fordítja le az Ön nyelvére.

Tárcsázás

Hívhat a Telefon alkalmazásból, a Kapcsolatok alkalmazásból vagy más alkalmazásokból és widgetekből. Bárhol is jelenik meg egy telefonszám, a hívás kezdeményezéséhez rákattinthat.

- Érintse meg a  telefon ikont a kezdőképernyőn vagy az alkalmazáslistában.
- Válasszon vagy keressen egy kapcsolatot.
- Kattintson a hívás ikonra a kapcsolat felhívásához.

A legutóbbi hívások megtekintéséhez kattintson az óra  ikonra.

Hívást is kezdeményezhet, ha a tárcsázópadon beírja a telefonszámot.

Üzenetküldés

Üzenet küldése:

- Érintse meg az SMS  ikonját a kezdőképernyőn vagy az alkalmazáslistában.
- Új üzenet írásához nyomja meg a  gombot.
- Írja be a kapcsolat nevét, telefonszámát, vagy nyomja meg a  gombot, hogy egy vagy több kapcsolatot adjon hozzá üzenetfogadóként.
- Írja be a szöveges üzenetet.
- Nyomja meg a  gombot képek, videók vagy hangfájlok hozzáadásához.
- Küldje el az üzenetet a küldés  gomb megnyomásával.

Fényképezés

Fénykép készítése:

- Nyissa meg a  fényképezőgépet.
- Keretezze be a képet.
- A kép elkészítéséhez érintse meg az  exponálót.

Biztonsági információk

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket a biztonsági információkat, hogy biztonságosan használhassa telefonját.

- **Gyermekek:** Legyen nagyon óvatos a gyerekekkel és a telefonnal. A mobiltelefon számos levehető alkatrészt tartalmaz. Legyen nagyon óvatos, ha a gyerekek a telefon közvetlen közelében tartózkodnak. A telefon apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelhetők vagy fulladást okozhatnak. Ha a telefon kamerával vagy világítóeszközzel van felszerelve, ne használja azt túl közel gyermekekhez vagy állatokhoz.
- **Hallgatás:** A hosszan tartó, teljes teljesítményen történő hallgatás fejhallgatóval károsíthatja a hallását. Csökkentse a hangerőt a lehető legalacsonyabb szintre, ha zenét vagy beszélgetést hallgat. Kerülje a nagy hangerőt hosszabb ideig.
- **Vezetés:** Vezessen óvatosan vezetés közben. A vezetés mindenkor maximális figyelmet igényel a balesetveszély minimalizálása érdekében. A mobiltelefon használata elvonhatja a figyelmet, és balesethez vezethet. Teljes mértékben be kell tartania a mobiltelefon vezetés közbeni használatára vonatkozó hatályos helyi előírásokat és törvényeket. Vezetés közben tilos telefonálni. A kihangosító készlet nem tekinthető alternatív megoldásnak.
- **Repülés:** Kapcsolja ki a telefonját repülés közben. Ne felejtse el kikapcsolni a telefonját, amikor egy helyen tartózkodik, mivel interferenciát okozhat.

- **Kórházak:** Kapcsolja ki a telefonját minden orvosi eszköz közelében. Rendkívül veszélyes bekapcsolva hagyni a telefont orvosi eszközök közelében, mivel interferenciát okozhat. A kórházakban és kezelőközpontokban be kell tartania minden utasítást és figyelmeztetést.
- **Veszélyes környezet:** Ne felejtse el kikapcsolni a telefonját a benzinkutakon. Ne használja készülékét benzinkutakon üzemanyag közelében. Veszélyes használni a telefont egy professzionális garázsban.
- **Elektronikus implantátumok és pacemakerek:** A pacemakert viselő vagy elektronikus implantátummal rendelkező felhasználóknak elővigyázatosságból a telefont az implantátummal ellentétes oldalon kell tartaniuk, amikor telefonálnak. Ha azt észleli, hogy a telefonja interferenciát okoz a pacemakerrel, azonnal kapcsolja ki, és forduljon a pacemaker gyártójához, hogy tanácsot kérjen a további teendőkkel kapcsolatban.
- **Tűzveszély:** Ne hagyja a készüléket hőforrások, például radiátorok vagy tűzhelyek közelében. Ne hagyja a telefon töltését gyúlékony anyagok közelében, mert fennáll a tűzveszély.
- **Folyadékkal való érintkezés:** Ne tegye ki a telefont folyadéknak, és ne érintse meg nedves kézzel. A víz által okozott károk helyrehozhatatlanok lehetnek.
- **Csak az Ulefone által jóváhagyott tartozékokat használjon:** A nem engedélyezett tartozékok használata károsíthatja a telefont vagy biztonsági kockázatot jelenthet.
- **Ne tegye tönkre az akkumulátorokat és a töltőket.** Soha ne használjon sérült akkumulátort vagy töltőt, tartsa az akkumulátorokat távol a mágneses tárgytól, mivel ez utóbbiak rövidzárlatot okozhatnak az akkumulátorok pozitív és negatív pólusai között, és tartósan tönkretehetik az akkumulátort vagy a telefont. Általános szabályként ne tegye ki az akkumulátorokat nagyon magas vagy nagyon alacsony hőmérsékletnek (0°C alatt vagy 45°C felett). A hőmérsékletkülönbségek csökkenthetik az akkumulátorok önállóságát és élettartamát.
- **Sokkok és ütések:** Kezelje és használja a telefont a lehető legnagyobb óvatossággal. Védje telefonját: Az ütések és ütközések károsíthatják azt. A telefon egyes részei üvegből készültek, és eltörhetnek, ha a telefont leejtik vagy súlyos ütés éri. Kerülje a telefon leejtését. Ne érintse meg a képernyőt éles tárgyakkal.
- **Elektromos áramütés:** Ne próbálja meg szétszerelni a telefont, mert fennáll az áramütés veszélye.
- **Karbantartás:** Ha meg akarja tisztítani a készüléket, használjon száraz ruhát (ne használjon oldószert, például benzint vagy alkoholt).
- **A telefont jól szellőző helyen töltsse fel.** Ne töltsse a készüléket, amikor az puha felületen fekszik.
- **A mágnescsíkok károsodása:** Tartsa távol a telefonját a hitelkártyáktól, mivel azok károsíthatják a mágnescsíkon lévő adatokat.

Felelősségi nyilatkozat

- A nem eredeti tartozékok, például fejhallgatók, töltők stb. használata a mobiltelefon és a tartozékok közötti inkompatibilitást okoz, ami teljesítménycsökkenést és hibás működést okozhat, és nem vállalunk felelősséget az esetlegesen bekövetkező károkért.
- A mobiltelefon specifikációi és funkciói eltérhetnek a jelen használati útmutatóban foglaltaktól, mivel a használati útmutató csak általános áttekintést tartalmaz.
- A mobiltelefon specifikációi és funkciói a gyárból való gyártás óta megfelelően működnek. Ha a gyártás miatt, nem pedig a helytelen használat miatt keletkezik kár vagy hiba, akkor a jótállási jegyben foglalt feltételek szerint jár el.
- Ha az Ön mobiltelefonjának funkciói a szolgáltató által nyújtott funkciókhoz és szolgáltatásokhoz kapcsolódnak, akkor ezek a funkciók a szolgáltató által alkalmazott feltételeket követik.
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a mobiltelefonjának a specifikációk és funkciók tekintetében vannak korlátai. Ezek a korlátozások nem tekinthetők sérülésnek, hibának vagy gyártói kárnak. Kérjük, hogy mobiltelefonját a céloknak és funkcióknak megfelelően használja.
- A garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból eredő robusztus telefon sérülésekre, beleértve, de nem kizárólagosan a nem megfelelő tömítésű portot, vagy az utasítások be nem tartását.

Hőkamera (FLIR Lepton 2.5)

Paraméterek

Hőkamerás modul	FLIR Lepton 2.5, 80x60, 50°, RADIOMETRIKUS REKESSZEL
Érzékelő technológia	Hűtés nélküli VOx mikrobolométer
Hatékony képkocka sebesség	8,7Hz (kereskedelmi alkalmazás exportálható)
Bemeneti óra	25 MHz névleges
CMOS IO feszültségszintek Kimeneti formátum	Felhasználó által választható 14 bites, 8 bites (AGC alkalmazva) vagy 24 bites RGB (AGC és színezés alkalmazva)
Pixel méret	12µm
Jelenet dinamikus tartomány	-10-140°C (nagy erősítés); 450°C-ig (kis erősítés) tipikusan
Spektrális tartomány	Hosszúhullámú infravörös, 8 µm és 14 µm között
Hőmérséklet kompenzáció	Automatikus. A kimeneti kép független a kamera hőmérsékletétől.
Hőérzékenység	<50mK (0,050°C)
Videó adat interfész	Videó SPI-n keresztül
Működésen kívüli hőmérséklet-tartomány	-40°C és +80°C között
Optimális hőmérséklet-tartomány	-10°C és +80°C között
Sokk	1500 G@0.4ms
Tömb formátum	80×60, progresszív letapogatás
FOV - Vízszintes	50° (névleges)
Képtimalizálás	Gyárilag konfigurált és teljesen automatizált
Egyenetlenség-korrektúra (NUC)	Automatikus rekesszel
Napvédelem	Integrál
Bemeneti tápfeszültség	2,8V, 1,2V, 2,5V-3,1V IO

A hőkamera használata

A telefon hőkamerát tartalmaz, amely képes megjeleníteni és mérni az eltérő felületi hőmérsékleteket. A hőkamera vezérlése a MyFLIR alkalmazással történik, amelyet a kezdőképernyőn talál.

Megjegyzések:

- A feltüntetett hőmérséklet mindig számított becslés, és nem tekinthető pontos mérésnek.
- A hőmérsékletet számos tényező befolyásolja, többek között a tárgytól való távolság és a tárgy hősugárzás formájában történő energia-kibocsátásának hatékonysága. A hőmérsékletet befolyásolhatja a napszak, az időjárási viszonyok vagy a közelben lévő más tárgyak visszaverődése is.

A hőkamera megnyitása

Az alkalmazás megnyitásához koppintson a MyFLIR alkalmazásra a kezdőképernyőn. A kamera bezárásához gyorsan húzza felfelé a képernyő alulról középre.

VividIR

A FLIR VividIR technológiájával kombinálva a készülék jobb képminőséget, élesebb képet és nagyobb hőfelbontást biztosít.

Fotózás

Alapértelmezés szerint a MyFLIR alkalmazás Fotó módban van. Ellenkező esetben koppintson a  lehetőségre, és válassza a  lehetőséget a Fotó üzemmódba való váltáshoz. Ezután állítsa össze a fényképet.

- A színpaletta megváltoztatásához koppintson a  ikonra.
- A kamera beállításainak konfigurálásához koppintson a  lehetőségre.
- Koppintson a  gombra a videomód kiválasztásához. A lehetőségek: Infravörös MSX nélkül, Infravörös MSX-szel vagy Vizuális. Húzza a csúszkát az MSX igazítás beállításához, amikor a telefonhoz közeli tárgyat néz.
- Érintse meg a  lehetőséget a Spot Meter üzemmód hozzáadásához.
- Érintse meg a  lehetőséget a kép jobb oldalán lévő IR-skála megjelenítéséhez. Az IR-skála a szín és a hőmérséklet közötti kapcsolatot mutatja a képen. Az IR-skálát vagy a felső/alsó hőmérséklet beírásával, vagy az IR-skála csúsztatásával/csavarásával állíthatja be. Az automatikus színezés beállításához duplán koppintson az IR-skálára.
- Az IR-kép automatikus színezésének rögzítéséhez koppintson a  gombra.
- Érintse meg a  gombot a normál (120°C-ig) és a magas (400°C-ig) dinamikatartományú jelenet mód közötti váltáshoz.
- Koppintson a  lehetőségre a képkalibrálás manuális elvégzéséhez. Lásd a Hangolás című részt.

Miután mindent beállított, koppintson a  gombra a fénykép elkészítéséhez.

Videó felvétele

Koppintson a  lehetőségre, és válassza a  lehetőséget a Videó üzemmódra való váltáshoz. A felvétel elindításához koppintson a  lehetőségre. A felvétel leállításához koppintson a  gombra.

Time-lapse videó készítése

Koppintson a  lehetőségre, és válassza a  lehetőséget az időzített felvétel módra való váltáshoz. Koppintson a  lehetőségre az Time-lapse menü megnyitásához. Állítsa be a szükséges beállításokat. A felvétel elindításához koppintson a  gombra. A felvétel leállításához koppintson a  gombra.

Felvett fényképek vagy videók megtekintése

Nyissa meg a legutóbbi fényképet vagy videót a képernyő jobb alsó sarkában lévő miniatűr képre koppintva.

- Koppintson a  gombra a Könyvtár nézetre váltáshoz.
- Az előző/következő fájl megtekintéséhez lapozzunk balra/jobbra.
- Koppintson a  gombra a videó lejátszásához.
- Koppintson a  lehetőségre a fénykép szerkesztéséhez. Ezután koppintson a  lehetőségre a Spot Meter mód megváltoztatásához. Koppintson a  lehetőségre az Infravörös MSX nélkül, Infravörös MSX-szel vagy Vizuális videó közül választhat. Érintse meg a  a színpaletta megváltoztatásához. Ha befejezte, koppintson a  lehetőségre a módosítások mentéséhez.
- Koppintson a  gombra a kiválasztott fájlra a készüléken elérhető különböző alkalmazásokon keresztül történő megosztásához.
- A kiválasztott fájl törléséhez koppintson a  gombra. A törlés megerősítéséhez koppintson az OK gombra.
- Érintse meg a  címet a rögzített fájlra vonatkozó információk megtekintéséhez, beleértve a dátumot, az időt, a színpalettát, a hőmérsékletet, az emissziós képességet és a helyszínt.

Tuning

A kamera belsejében van egy mechanikus zár, amely időszakosan aktiválódik, és lehetővé teszi a hőkamera számára a kalibrálást vagy a képfrissítést. Amikor a zár aktiválódik, a kép rövid időre megdermed.

A zár célja, hogy a fényképezőgép jobb képet adjon. A telefon időszakonként automatikusan elvégzi a hangolási műveletet. Vegye figyelembe, hogy ha a Spot Meter be van kapcsolva, a hangolás gyakrabban történik.

Hőmérséklet mérése spot mérővel

Használja a Spot Meter-t a felületi hőmérséklet mérésére, akár egy elmentett hőképen, akár az élő hőkameraképen.

- Koppintson a , majd az alul megjelenő almenüben ismét a lehetőségre.
- A kijelzőn megjelenik a Spot Meter, a hőmérsékleti értékkel együtt.
- Érintse meg és húzza a Spot Meter-t egy másik pontra. Legfeljebb öt Spot Metert adhat hozzá.
- A Spot Meter pont törléséhez koppintson és tartsa lenyomva a pontot.

Ha korábban rögzített képen szeretné használni a Spot Meter-t, koppintson a Galéria , majd a Szerkesztés ikonra. Koppintson a Spot Meter ikonra, majd ismét az almenüből. A kijelzőn megjelenik egy Spot Meter, koppintson rá, és húzza a kiválasztott pozícióba. Legfeljebb öt Spot Metert adhat hozzá. A Spot Meter pont törléséhez koppintson és tartsa lenyomva.

Megjegyzés: Ha az élő hőkameraképen a Celsius és a Fahrenheit között szeretne váltani, válassza a Menü > Beállítások menüpontot, majd csúsztassa el a Hőmérséklet egység kapcsolót.

Változó színpaletták

A  színpaletta ikon kiválasztásával és a kilenc színséma kiválasztásával a különböző hőmérsékletekre vonatkozó megjelenítések közül választhat.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az alapvető követelményeknek és az uniós irányelvek egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvvel (WEEE - 2012/19 / EU) összhangban. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.



www.alza.de/kontakt



0800 181 45 44



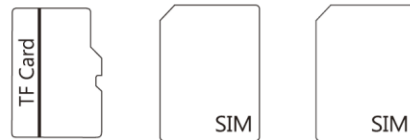
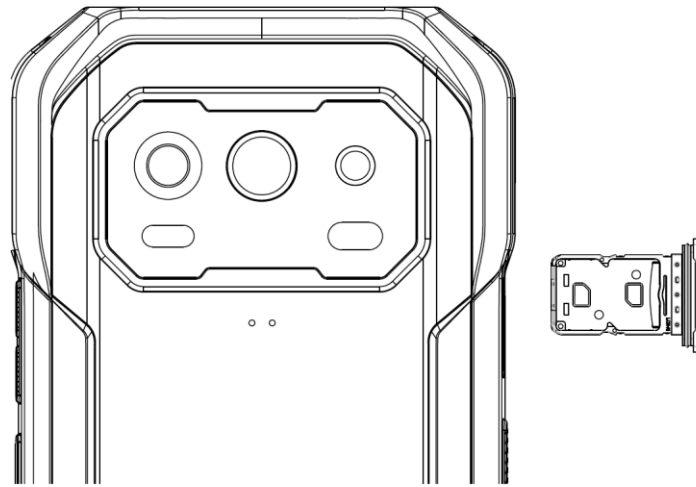
www.alza.at/kontakt



+43 720 815 999

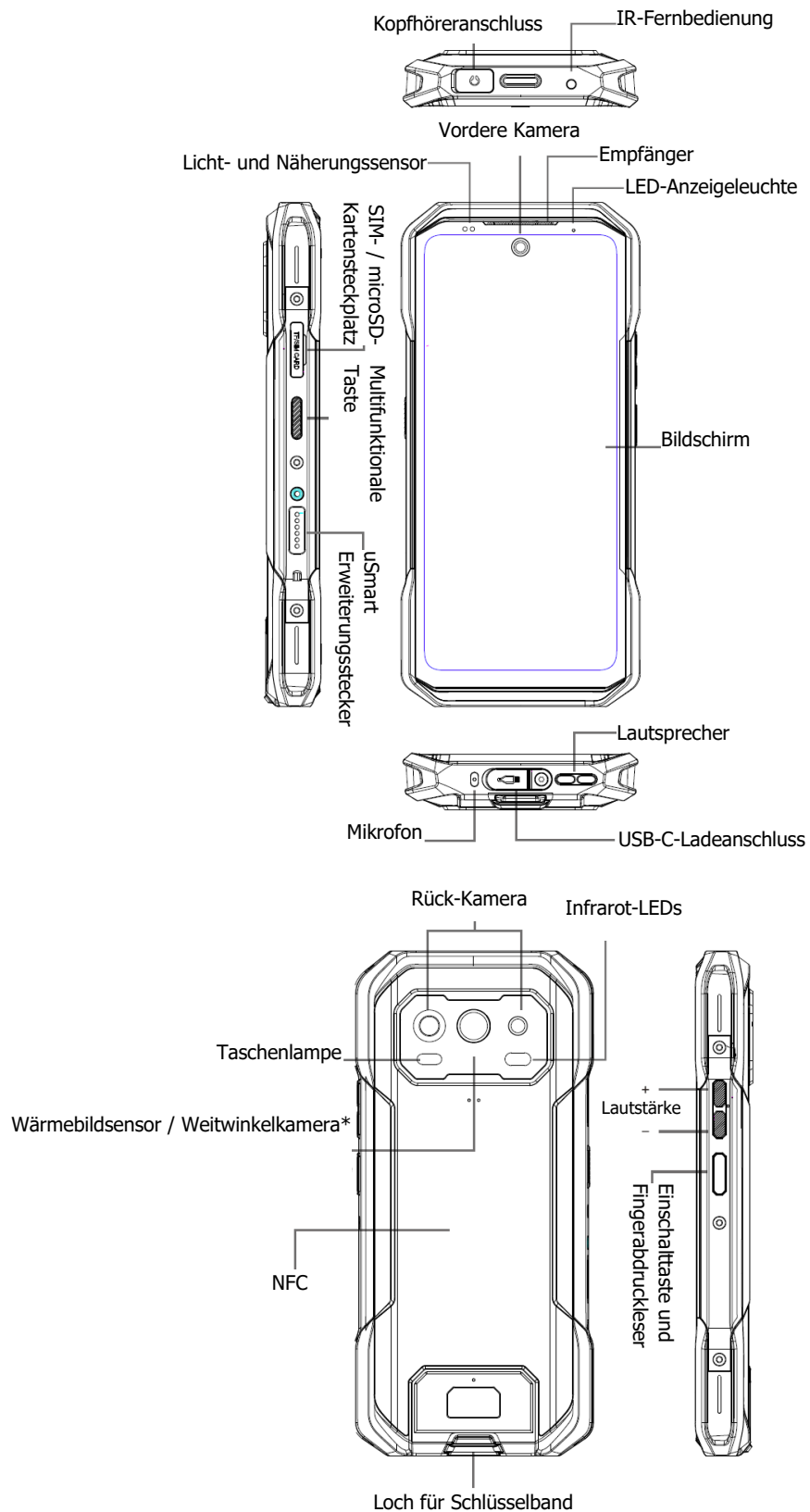
Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Kartenmanagement

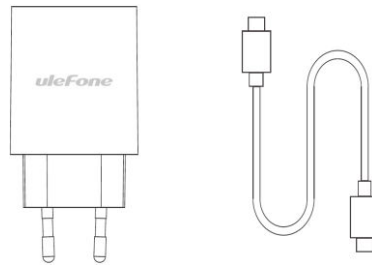


Speicherkarte + SIM (1) + SIM (2)

- **GSM:** B2/3/5/8
- **WCDMA:** B1/2/4/5/6/8/19
- **CDMA:** BC0/BC1/BC10
- **LTE-FDD:** B1/2/3/4/5/7/8/12/13/17/18/19/20/25/26/28A/28B/66/71
- **LTE-TDD:** B34/38/39/40/41



* Die Armor 27 verfügt über eine Weitwinkelkamera. Die Armor 27T verfügt über einen Wärmebildsensor.



Netzadapter USB-Kabel

Die Armor 27 verfügt über einen internen Akku. Sie können den Batteriestatus über das Symbol oben rechts auf dem Bildschirm verfolgen. Bitte beachten Sie, dass bei diesem Modell die Batterie nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann.

Typ	Li-Polymer-Akku
Grenzwert der Ladespannung	4.45 V

Warnung

- Verwenden Sie nur von Ulefone zugelassene Akkus, die speziell für Ihr Telefon entwickelt wurden.
- Inkompatible Akkus können schwere Verletzungen oder Schäden an Ihrem Telefon verursachen.
- Legen Sie Batterien oder Telefone niemals auf oder in Heizgeräte, wie z. B. Mikrowellenherde oder Heizkörper. Die Batterien können bei Überhitzung explodieren.

Sprache

- Öffnen Sie die App "Einstellungen", scrollen Sie nach unten, um die Einstellung "Sprache und Eingabe" zu finden, und wählen Sie dann Ihre Sprache in der Liste aus.
- Beachten Sie, dass es normal ist, dass einige Systemtexte nicht in Ihre Sprache übersetzt sind.

Anrufe

Sie können über die Telefon-App, die Kontakte-App oder andere Apps und Widgets anrufen. Wo immer Sie eine Telefonnummer sehen, können Sie darauf klicken, um einen Anruf zu tätigen.

- Berühren Sie das Telefonsymbol  auf dem Startbildschirm oder in der App-Liste.
- Wählen oder suchen Sie einen Kontakt.
- Klicken Sie auf das Anrufsymbol, um den Kontakt anzurufen.

Um die letzten Anrufe anzuzeigen, klicken Sie auf das Uhrensymbol .

Sie können auch einen Anruf tätigen, wenn Sie die Telefonnummer über die Wähltastatur eingeben.

Nachrichtenübermittlung

Zum Senden einer Nachricht:

- Berühren Sie das SMS-Symbol  auf dem Startbildschirm oder in der App-Liste.
- Drücken Sie , um eine neue Nachricht zu schreiben.
- Geben Sie den Namen und die Telefonnummer des Kontakts ein oder drücken Sie , um einen oder mehrere Kontakte als Nachrichtempfänger hinzuzufügen.
- Geben Sie die Textnachricht ein.
- Drücken Sie , um Bilder, Videos oder Audiodateien hinzuzufügen.
- Senden Sie die Nachricht, indem Sie auf die Schaltfläche Senden  drücken.

Fotos

Um ein Foto zu machen:

- Öffnen Sie die Kamera .
- Rahmen Sie das Bild ein.
- Berühren Sie den Auslöser , um das Bild aufzunehmen.

Informationen zur Sicherheit

Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, damit Sie Ihr Telefon auf sichere Weise benutzen können.

- **Kinder:** Seien Sie sehr vorsichtig im Umgang mit Kindern und Ihrem Telefon. Ein Mobiltelefon enthält eine Reihe von abnehmbaren Teilen. Seien Sie sehr vorsichtig, wenn sich Kinder in der Nähe des Telefons aufhalten. Das Telefon enthält kleine Teile, die verschluckt werden oder zum Ersticken führen können. Wenn Ihr Telefon mit einer Kamera oder einer Beleuchtungseinrichtung ausgestattet ist, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Kindern oder Tieren.
- **Gehör:** Längeres Hören bei voller Lautstärke mit einem leichten Headset oder Kopfhörer kann Ihr Gehör schädigen. Reduzieren Sie die Lautstärke beim Hören von Musik oder Gesprächen auf die niedrigstmögliche Stufe. Vermeiden Sie hohe Lautstärken über längere Zeiträume.
- **Fahren:** Seien Sie beim Fahren vorsichtig. Das Fahren erfordert jederzeit höchste Aufmerksamkeit, um das Unfallrisiko zu minimieren. Die Benutzung eines Mobiltelefons kann den Benutzer ablenken und zu einem Unfall führen. Sie müssen die geltenden örtlichen Vorschriften und Gesetze bezüglich der Benutzung von Mobiltelefonen während der Fahrt einhalten. Es ist nicht erlaubt, während der Fahrt zu telefonieren. Eine Freisprecheinrichtung sollte nicht als alternative Lösung betrachtet werden.

- **Fliegen:** Schalten Sie Ihr Telefon beim Fliegen aus. Denken Sie daran, Ihr Telefon auszuschalten, wenn Sie sich an einem Ort befinden, da es Störungen verursachen kann.
- **Krankenhäuser:** Schalten Sie Ihr Telefon in der Nähe von medizinischen Geräten aus. Es ist äußerst gefährlich, ein Telefon in der Nähe von medizinischen Geräten eingeschaltet zu lassen, da es Störungen verursachen kann. Beachten Sie alle Anweisungen und Warnungen in Krankenhäusern und Behandlungszentren.
- **Gefährliche Umgebungen:** Denken Sie daran, Ihr Telefon an Tankstellen auszuschalten. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht an Tankstellen in der Nähe von Kraftstoff. Es ist gefährlich, Ihr Telefon in einer professionellen Werkstatt zu benutzen.
- **Elektronische Implantate und Herzschrittmacher:** Nutzer, die einen Herzschrittmacher tragen oder mit einem elektronischen Implantat ausgestattet sind, müssen das Telefon vorsichtshalber auf der dem Implantat gegenüberliegenden Seite halten, wenn sie telefonieren. Wenn Sie bemerken, dass Ihr Telefon einen Herzschrittmacher stört, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an den Hersteller des Herzschrittmachers, um Rat zu erhalten, was zu tun ist.
- **Brandgefahr:** Lassen Sie Ihr Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Herden liegen. Lassen Sie Ihr Telefon nicht in der Nähe von entflammaren Materialien aufladen, da die Gefahr eines Brandes besteht.
- **Kontakt mit Flüssigkeit:** Setzen Sie das Telefon keiner Flüssigkeit aus und berühren Sie es nicht mit nassen Händen. Ein durch Wasser verursachter Schaden kann irreparabel sein.
- **Verwenden Sie nur von Ulefone zugelassenes Zubehör:** Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann Ihr Telefon beschädigen oder ein Sicherheitsrisiko darstellen.
- **Zerstören Sie die Akkus und Ladegeräte nicht.** Verwenden Sie niemals einen Akku oder ein Ladegerät, das beschädigt ist, und halten Sie die Akkus von magnetischen Gegenständen fern, da diese einen Kurzschluss zwischen dem Plus- und Minuspol des Akkus verursachen und den Akku oder das Telefon dauerhaft zerstören könnten. Generell sollten Sie die Akkus keinen sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen (unter 0°C oder über 45°C) aussetzen. Temperaturunterschiede können die Autonomie und Lebensdauer des Akkus verringern.
- **Stöße und Schläge:** Behandeln und benutzen Sie Ihr Telefon mit äußerster Sorgfalt. Schützen Sie Ihr Telefon: Erschütterungen und Stöße können es beschädigen. Einige Teile des Telefons sind aus Glas und können zerbrechen, wenn das Telefon fallen gelassen wird oder starken Stößen ausgesetzt ist. Vermeiden Sie es, Ihr Telefon fallen zu lassen. Berühren Sie den Bildschirm nicht mit scharfen Gegenständen.
- **Stromschlag:** Versuchen Sie nicht, das Telefon zu zerlegen, da die Gefahr eines Stromschlags sehr groß ist.

- **Wartung:** Wenn Sie Ihr Mobilteil reinigen möchten, verwenden Sie ein trockenes Tuch (verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzol oder Alkohol).
- **Laden Sie Ihr Telefon in einem gut belüfteten Bereich auf.** Laden Sie Ihr Gerät nicht auf, wenn es auf einer weichen Oberfläche liegt.
- **Beschädigung von Magnetstreifen:** Halten Sie Ihr Telefon von Kreditkarten fern, da sie die Daten auf den Magnetstreifen beschädigen können.

Haftungsausschluss

- Die Verwendung von nicht originalem Zubehör wie Headsets, Ladegeräten usw. führt zu Inkompatibilitäten zwischen dem Mobiltelefon und dem Zubehör, die zu Leistungseinbußen und Fehlfunktionen führen können, und wir übernehmen keine Verantwortung für eventuell auftretende Schäden.
- Die technischen Daten und Funktionen Ihres Mobiltelefons können sich von denen in diesem Benutzerhandbuch unterscheiden, da das Benutzerhandbuch nur einen allgemeinen Überblick gibt.
- Die technischen Daten und Funktionen Ihres Mobiltelefons haben sich seit der Herstellung ab Werk als einwandfrei erwiesen. Bei Schäden oder Defekten, die auf die Herstellung und nicht auf Missbrauch zurückzuführen sind, gelten die in der Garantiekarte aufgeführten Bestimmungen und Bedingungen.
- Wenn die Funktionen Ihres Mobiltelefons mit Merkmalen und Diensten des Betreibers verbunden sind, gelten für diese Funktionen die Bedingungen des Betreibers.
- Bitte beachten Sie, dass Ihr Mobiltelefon Einschränkungen in Bezug auf die Spezifikationen und Funktionen hat. Diese Einschränkungen können nicht als Schaden oder Defekt oder als Herstellerschaden angesehen werden. Bitte verwenden Sie Ihr Mobiltelefon entsprechend den Einsatzzwecken und Funktionen.
- Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Telefons verursacht wurden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf unsachgemäße Versiegelung des Anschlusses oder Nichtbeachtung der Anweisungen.

Wärmebildkamera (FLIR Lepton 2.5)

Parameter

Wärmebildtechnik	FLIR Lepton 2.5, 80x60, 50°, RADIOMETRISCH MIT SHUTTER
Sensortechnik	Ungekühltes VOx-Mikrobolometer
Effektive Bildrate	8,7 Hz (kommerzielle Anwendung exportierbar)
Eingangstakt	25-MHZ nominal
CMOS IO Spannungspegel Ausgangsformat	Benutzerdefinierte 14-Bit-, 8-Bit- (AGC angewendet) oder 24-Bit-RGB (AGC und Farbgebung angewendet)
Pixel-Größe	12µm
Dynamikbereich der Szene	-10-140°C (hohe Verstärkung); bis zu 450°C (niedrige Verstärkung) typisch
Spektralbereich	Langwelliges Infrarot, 8 µm bis 14 µm
Temperatur-Kompensation	Automatisch. Bildausgabe unabhängig von der Kamertemperatur.
Thermische Empfindlichkeit	<50mK (0,050°C)
Video-Datenschnittstelle	Video über SPI
Nicht-Betriebstemperaturbereich	-40°C bis +80°C
Optimaler Temperaturbereich	-10°C bis +80°C
Schock	1500 G@0.4ms
Array-Format	80×60, progressive Abtastung
FOV - Horizontal	50° (nominal)
Bild-Optimierung	Werkseitig konfiguriert und voll automatisiert
Korrektur von Ungleichmäßigkeiten (NUC)	Automatik mit Blende
Sonnenschutz	Integral
Eingangsspannung	2,8 V, 1,2 V, 2,5 V bis 3,1 V IO

Verwendung der Wärmebildkamera

Ihr Telefon enthält eine Wärmebildkamera, die unterschiedliche Oberflächentemperaturen visualisieren und messen kann. Die Wärmebildkamera wird über die MyFLIR-App gesteuert, die Sie auf Ihrem Startbildschirm finden.

Anmerkungen:

- Die angegebene Temperatur ist immer ein rechnerischer Schätzwert und sollte nicht als exakte Messung verstanden werden.
- Die Temperatur wird von vielen Faktoren beeinflusst, u. a. von der Entfernung zum Objekt und der Fähigkeit des Objekts, Energie in Form von Wärmestrahlung abzugeben. Die Temperaturen können auch von der Tageszeit, den Wetterbedingungen oder den Reflexionen anderer Objekte in der Umgebung beeinflusst werden.

Öffnen Ihrer Wärmebildkamera

Um die App zu öffnen, tippen Sie auf dem Startbildschirm auf die MyFLIR-App. Wischen Sie von der unteren Mitte des Bildschirms schnell nach oben, um die Kamera zu schließen.

VividIR

In Kombination mit der VividIR-Technologie von FLIR liefert das Gerät eine verbesserte Bildqualität, ein schärferes Bild und eine höhere thermische Auflösung.

Ein Foto machen

Standardmäßig befindet sich die MyFLIR-App im Fotomodus. Andernfalls tippen Sie auf  und wählen Sie , um in den Fotomodus zu wechseln. Erstellen Sie nun Ihr Foto.

- Tippen Sie auf , um die Farbpalette zu ändern.
- Tippen Sie auf , um die Kameraeinstellungen zu konfigurieren.
- Tippen Sie auf , um den Videomodus auszuwählen. Die Optionen sind Infrarot ohne MSX, Infrarot mit MSX oder Visuell. Ziehen Sie den Schieberegler, um die MSX-Ausrichtung anzupassen, wenn Sie auf ein Objekt in der Nähe des Telefons blicken.
- Tippen Sie auf , um den Spotmeter-Modus hinzuzufügen.
- Tippen Sie auf , um die IR-Skala auf der rechten Seite des Bildes anzuzeigen. Die IR-Skala zeigt das Verhältnis zwischen Farbe und Temperatur im Bild an. Passen Sie die IR-Skala an, indem Sie entweder die obere/untere Temperatur eingeben oder die IR-Skala verschieben/verschieben. Tippen Sie doppelt auf die IR-Skala, um die automatische Farbgebung einzustellen.
- Tippen Sie auf , um die automatische Färbung des IR-Bildes zu sperren.

- Tippen Sie auf , um zwischen dem normalen (bis zu 120 °C) und dem hohen (bis zu 400 °C) Szenen-Dynamikbereich zu wechseln.
- Tippen Sie auf , um eine manuelle Bildkalibrierung durchzuführen. Siehe Abschnitt "Abstimmung".

Nachdem Sie alle erforderlichen Einstellungen vorgenommen haben, tippen Sie auf , um Ihr Foto aufzunehmen.

Ein Video aufnehmen

Tippen Sie auf  und wählen Sie , um in den Videomodus zu wechseln. Tippen Sie auf , um die Aufnahme zu starten. Um die Aufnahme zu beenden, tippen Sie auf .

Erstellen eines Zeitraffer-Videos

Tippen Sie auf  und wählen Sie , um in den Zeitraffer-Modus zu wechseln. Tippen Sie auf , um das Menü "Zeitraffer" zu öffnen. Nehmen Sie die erforderlichen Einstellungen vor. Tippen Sie auf , um die Aufnahme zu starten. Um die Aufnahme zu beenden, tippen Sie auf .

Anzeigen von aufgezeichneten Fotos oder Videos

Öffnen Sie das zuletzt aufgenommene Foto oder Video, indem Sie auf das Miniaturbild in der unteren rechten Ecke des Bildschirms tippen.

- Tippen Sie auf , um zur Ansicht "Bibliothek" zu wechseln.
- Streichen Sie nach links/rechts, um die vorherige/nächste Datei anzuzeigen.
- Tippen Sie auf , um ein Video abzuspielen.
- Tippen Sie auf , um ein Foto zu bearbeiten. Tippen Sie dann auf , um den Spotmeter-Modus zu ändern. Tippen Sie auf , um zwischen Infrarot ohne MSX, Infrarot mit MSX oder Visuelles Video zu wählen. Tippen Sie auf , um die Farbpalette zu ändern. Wenn Sie fertig sind, tippen Sie auf , um die Änderungen zu speichern.
- Tippen Sie auf , um die ausgewählte Datei über verschiedene auf Ihrem Gerät verfügbare Apps zu teilen.
- Tippen Sie auf , um die ausgewählte Datei zu löschen. Tippen Sie auf OK, um den Löschvorgang zu bestätigen.
- Tippen Sie auf , um Informationen über die aufgezeichnete Datei anzuzeigen, einschließlich Datum, Uhrzeit, Farbpalette, Temperatur, Emissionsgrad und Standort.

Abstimmung

In der Kamera befindet sich ein mechanischer Verschluss, der in regelmäßigen Abständen aktiviert wird und es der Wärmebildkamera ermöglicht, eine Kalibrierung oder Bildauffrischung durchzuführen. Wenn der Verschluss aktiviert wird, wird das Bild für eine kurze Zeit eingefroren.

Der Zweck des Verschlusses besteht darin, dass die Kamera ein besseres Bild liefern kann. Das Telefon führt den Abstimmungsvorgang automatisch in regelmäßigen Abständen durch. Beachten Sie, dass die Abstimmung häufiger erfolgt, wenn der Spotmeter eingeschaltet ist.

Temperaturmessung mit Spotmetern

Verwenden Sie das Spot Meter, um Oberflächentemperaturen zu messen, entweder auf einem gespeicherten Wärmebild oder über die Live-Wärmebildkamera.

- Tippen Sie auf  und dann erneut auf das Untermenü, das darunter erscheint.
- Auf dem Display erscheint ein Spotmeter mit einer Temperaturanzeige.
- Tippen Sie auf das Spot Meter und ziehen Sie es auf einen anderen Punkt. Sie können bis zu fünf Spot Meter hinzufügen.
- Tippen und halten Sie einen Spot Meter-Punkt, um ihn zu löschen.

Um Spot Meter aus einem zuvor aufgenommenen Bild zu verwenden, tippen Sie auf die Galerie  und dann auf das Symbol Bearbeiten. Tippen Sie auf das Symbol Spot Meter und erneut auf das Untermenü. Ein Spot Meter erscheint auf dem Display, tippen Sie darauf und ziehen Sie es an die gewünschte Position. Sie können bis zu fünf Spot Meter hinzufügen. Tippen und halten Sie einen Spot Meter-Punkt, um ihn zu löschen.

Hinweis: Um in der Live-Wärmebildkamera zwischen Celsius und Fahrenheit umzuschalten, wählen Sie Menü > Einstellungen, und schieben Sie dann den Schalter für die Temperatureinheit.

Wechselnde Farbpaletten

Sie können aus einer Reihe von Visualisierungen für verschiedene Temperaturen auswählen, indem Sie das Symbol für die Farbpalette  anklicken und aus neun Farbschemata wählen.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinien.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

